

# „En los zapatos del otro“

ProCalidad en Educación – Experiencias de transferencia



Por encargo de:  
Ministerio Federal de  
Cooperación Económica  
y Desarrollo

inVent

Capacity Building International  
Germany

### Edición

InWEnt

Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH

Capacity Building International

División de Educación

Friedrich-Ebert-Allee 40

53113 Bonn, Alemania

Teléfono +49 228 4460-0

Fax +49 228 4460-1766

[www.inwent.org](http://www.inwent.org)

[education@inwent.org](mailto:education@inwent.org)

### Textos y Fotografías

Participantes en el curso ProCalidad de InWEnt (primera promoción)

### Compilación y revisión de textos

Inga Luther y Claudia Tribin

### Coordinación de la Edición

Renate Schüssler

### Diseño

F R E U D E ! design

[www.rendel-freude.de](http://www.rendel-freude.de)

### Impresión

Schloemer Gruppe

Fritz-Erler-Straße 40, 52349 Düren

### Tiraje

500 ejemplares

Primera edición, Bonn, febrero de 2008

El programa **ProCalidad** se ejecuta en estrecha coordinación y con el valioso apoyo de las siguientes instituciones:

- En Honduras: Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM), Secretaría de Educación, Prodes-GTZ
- En el Perú: Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP), Ministerio de Educación
- En Guatemala: Universidad Rafael Landívar (URL), Ministerio de Educación, GTZ-Pace
- En Alemania: Instituto Paulo Freire en Berlín (INA gGmbH)



# Contenido

## A manera de introducción

ProCalidad - Apoyando una Educación de Calidad .....	6
Renate Schüssler, InWEnt	
El concepto pedagógico del programa ProCalidad .....	10
Instituto Paulo Freire, Berlín	

## Los Proyectos de Transferencia ProCalidad

<b>Proyectos en Guatemala</b> .....	14
El aula inclusiva en preescolar .....	15
Karen Eugenia Enríquez Díaz de Castaño	
Descubriéndonos en el otro .....	17
Julieta de Franco	
La mediación escolar como estrategia para la transformación de conflictos .....	20
Rivadavia Marlith Rodas y Rodas	
<b>Proyectos en Honduras</b> .....	23
Mejoramiento de la calidad de la educación preescolar a través de una cultura de paz .....	24
Diosana Quijano Lanza	
La lecto-escritura como medio para alcanzar la interculturalidad e identidad del estudiante desde los valores .....	26
Elizeth García	
Apoyando la lectura en la educación básica .....	28
Bessy Yamilet Duarte	
<b>Proyectos en el Perú</b> .....	31
¿Prejuicioso yo...? Una experiencia pedagógica sobre la concienciación de prejuicios culturales en maestros y alumnos .....	33
César Augusto Vela Choca	
Encuentro de zorros: reconociendo nuestra identidad .....	35
Edgar Luis Martínez Huamán	
En los zapatos del otro .....	37
Elisa Díaz Ubillús	
Interculturalidad en democracia: aplicación de tecnologías de información y comunicación .....	40
Lourdes Vigil Mamani	
Educación ambiental: una perspectiva intercultural .....	43
Oster Waldimer Paredes Fernández	
Implementación del currículo de formación inicial con un enfoque inclusivo .....	46
Sonia Saldaña Picón	
La comunicación como base de la gestión institucional con un enfoque intercultural de respeto a la diversidad .....	48
Anabel María Arias Talavera	
<b>InWEnt – Competente para el futuro</b> .....	52

# ProCalidad – Apoyando una educación de calidad

Renate Schüssler – InWEnt gGmbH, División de Educación

## La razón de ser del programa ProCalidad

Una educación de calidad es una de las condiciones esenciales para poder llevar una vida digna y autodeterminada, para salir de la pobreza y de la exclusión y para defenderse contra la violencia y la discriminación. Si bien en los últimos años ha mejorado notablemente el acceso a la educación para la mayoría de la población en el Perú, Honduras y Guatemala, hay todavía varios factores que obstaculizan una educación de calidad - y con ello la oportunidad de concluir con éxito la carrera escolar para una parte significativa de la población. La situación educativa está muchas veces marcada por grandes desigualdades y discriminaciones de género, socioculturales o hacia la población indígena. Son sobre todo la desigualdad y la falta de calidad educativa las que dificultan el cumplimiento con el compromiso internacional de la “Educación para Todos” y con el derecho humano a la educación.

En este contexto InWEnt viene llevando a cabo desde el año 2006, y en estrecha coordinación con las entidades contrapartes en Perú, Honduras y Guatemala, el programa internacional “ProCalidad - Perfeccionamiento Profesional en Calidad de la Educación”. El programa se enmarca en las políticas de cooperación al desarrollo del gobierno alemán y se ejecuta bajo el formato especial de InWEnt, el Internacional Leadership Training (ILT), cuyos rasgos principales se explican a continuación.

## International Leadership Training de InWEnt

El International Leadership Training (ILT) de InWEnt - Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH prepara a técnicos y directivos de instituciones y empresas en países en vías de desarrollo y en transición, para que puedan promover y gestionar procesos de cambio en sus países. Los y las participantes del ILT profundizan en Alemania sus conocimientos especializados y su competencia en gestión y en procesos de cambio durante un año. Durante los preparativos, reciben en su país de origen una formación especializada e idiomática de seis meses compatible con sus actividades profesionales.

Durante la fase práctica de la estancia en Alemania, los y las participantes del programa pueden ampliar los conocimientos recientemente adquiridos y establecer contactos profesionales. En su formación, los y las participantes utilizan la plataforma virtual Global Campus 21® de InWEnt. Después de cursar el ILT, los titulados y las tituladas mantienen contacto entre sí a través de la red mundial de participantes de InWEnt. Con el International Leadership Training, InWEnt contribuye sustancialmente al Capacity Building a nivel mundial a través del desarrollo personal.



## El programa ProCalidad

El programa “ProCalidad - Perfeccionamiento Profesional en Calidad de la Educación” es uno de los programas de InWEnt en el formato del ILT-International Leadership Training. ProCalidad se dirige a personal docente y dirigentes de instituciones de la formación docente en Guatemala, Honduras y el Perú, así como a organizaciones privadas y no gubernamentales vinculadas al tema de educación. La selección de participantes tiene en cuenta la equidad de género y la promoción de profesionales de provincia y de poblaciones indígenas.

El programa ProCalidad tiene por objetivo principal contribuir a la mejora de la calidad educativa en las instituciones de las y los participantes. Como calidad educativa se entiende no solo la adquisición de conocimientos, habilidades y destrezas, sino también el desarrollo de valores democráticos y la integración social. La calidad no es un concepto estático sino que evoluciona y depende de valores, expectativas y exigencias sociales y culturales.

Los objetivos específicos del programa son:

- Contribuir al perfeccionamiento profesional en el sector educativo
- Fomentar la generación de nuevos conocimientos y el intercambio sobre educación
- Impulsar la difusión de los conocimientos adquiridos por los y las participantes en sus respectivos países
- Promover la implementación de propuestas educativas que mejoren la calidad de la educación en las instituciones de los y las participantes

## Estructura del curso ProCalidad

Fase de selección y preparación	Fase presencial en Alemania	Fase de transferencia
6 meses	12 meses	6 meses
Proceso de postulación y selección	Módulos introductorios	Implementación del proyecto en la institución
Introducción al programa	Cursos de alemán	Acompañamiento a través de herramientas virtuales, talleres y seminarios
Introducción a través del GC21 de InWEnt	Perfeccionamiento teórico Prácticas	
Curso de alemán	Capacitación en gestión	Participación en la Red Alumni América Latina Alemania (RE@L)

Todas las fases son apoyadas por e-learning a través del Global Campus 21 (GC21)

Los y las participantes se familiarizan con nuevos conceptos derivados de la investigación educativa a nivel pedagógico, psicológico y biológico (neurociencia) relacionados con los procesos de aprendizaje. Además analizan las dimensiones sociales del aprendizaje, tanto en sus contextos de origen como en Alemania. Se espera que cada participante desarrolle conceptos y propuestas prácticas para su propia institución u organización, contribuyendo de esta manera a la difusión de sus aprendizajes así como a la implementación de sus propuestas.

El programa se inscribe en un enfoque pedagógico centrado en las niñas y los niños y en una cultura de diálogo en la escuela. Se da prioridad al concepto de escuela como espacio para la formación ciudadana, la integración social y la sensibilización intercultural. También se integran aspectos relativos a la organización y la gestión del sistema educativo.

No se aspira a una especialización dentro de un sólo aspecto relacionado con el quehacer pedagógico, sino la promoción de una visión amplia que incluya los factores que contribuyen a la calidad educativa. Se impulsa una profunda reflexión a nivel individual y grupal sobre el sistema educativo y el aprendizaje en su conjunto.

## Los contenidos

El programa se divide en tres fases: la fase de selección y preparación en los países de origen, la fase presencial en Alemania y la fase de transferencia.

La fase preparativa consiste de un curso intensivo de alemán y de la introducción al programa y a las herramientas de la plataforma virtual Global Campus (GC 21@) de InWEnt.

La parte principal del programa consiste de una fase presencial de un año en

Alemania. Aparte de una fase de introducción y cursos adicionales de alemán comprende un programa académico-práctico que tiene lugar en la ciudad de Berlín. En este curso intensivo sobre la calidad educativa se estudia, reflexiona y discute la educación en todas sus facetas. Todos los módulos incluyen fases intensivas de prácticas en instituciones pedagógicas. Entre los módulos teórico-prácticos destacan los siguientes:

1. Bases del aprendizaje: resultados de investigaciones recientes y debates actuales
2. Educación inicial y básica
3. Integración e inclusión
4. Aprendizaje social
5. Desafíos actuales del aprendizaje
6. Gestión de la calidad

Después del periodo de capacitación en Alemania y una vez que los y las participantes estén reintegrados a su institución, se ponen en marcha los proyectos de transferencia. De esta manera se aplican y difunden las competencias adquiridas y se impulsan cambios en el propio entorno de

trabajo. Además, InWEnt ofrece diferentes posibilidades para seguir en contacto, tales como seminarios, intercambio a través del Global Campus 21, la integración en la Red Alumni América Latina Alemania (Re@L) y el nuevo portal “Diálogos en Educación”: [www.inwent.org/educacion](http://www.inwent.org/educacion)

Para aumentar la sostenibilidad del programa ProCalidad se está diseñando un curso mixto (Blended Learning) sobre la “Calidad y equidad de la educación” en cooperación con las universidades contrapartes. Este curso será certificado por las universidades contrapartes en Honduras y el Perú y será ofrecido a través de fases electrónicas y presenciales.

## Cooperando en ProCalidad

Un elemento importante del programa “ProCalidad - Perfeccionamiento Profesional en Calidad de la Educación” es la cooperación con varias entidades en el diseño, la implementación y el seguimiento del programa. Tanto instituciones gubernamentales como universidades contrapartes parti-



cipan en las diversas etapas del programa retroalimentando, reforzando y contribuyendo a su sostenibilidad. El programa se desarrolla en estrecha cooperación entre las siguientes entidades:

**InWEnt - Internationale Weiterbildung und Entwicklung:** La División de Educación del Departamento “Desarrollo Social” de InWEnt es la encargada de planificar y coordinar las actividades del programa “ProCalidad”. Es apoyado sustancialmente por sus oficinas regionales en el Perú y en Nicaragua.

**Contraparte académica en Alemania:** La Academia Internacional de la Universidad Libre de Berlín es la institución educativa encargada de realizar el diseño metodológico y la implementación del curso de perfeccionamiento profesional que se lleva a cabo en Alemania.

**Universidades contrapartes en América Latina:** El programa cuenta con la cooperación estrecha de universidades contrapartes en cada uno de los países donde el programa interviene. Estas son en Honduras la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM), en el Perú la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) y en Guatemala la Universidad Rafael Landívar (URL). Las universidades participan tanto en el diseño y el desarrollo continuo del programa como en la difusión de información, la selección y el seguimiento de los participantes.

**Alianzas en América Latina:** Entre las demás organizaciones contrapartes de los tres países latinoamericanos destacan los Ministerios de Educación y los proyectos de educación asesorados por la GTZ. Las instituciones contrapartes participan en los diversos procesos de retroalimentación del programa, en la selección de participantes y, de ser el caso, en la entrega de permisos de estudio a los y las participantes.

## InWEnt – Competente para el futuro

InWEnt – Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH (Capacitación y Desarrollo Internacional) es una sociedad consagrada a la tarea de desarrollar recursos humanos y organizaciones dentro de la cooperación internacional. Sus ofertas van dirigidas a cuadros técnicos y directivos, así como a personas con poder decisorio en el ámbito económico, político, administrativo y de la sociedad civil.

InWEnt coopera en la misma medida con socios en países en desarrollo o en proceso de reformas y en países industrializados, llegando anualmente a unas 55.000 personas.

Con el programa ProCalidad, la División de Educación de InWEnt fortalece a través de un programa intensivo de capacitación procesos encaminados hacia una educación de calidad en Honduras, Guatemala y el Perú.

El programa ProCalidad es uno de los programas que son coordinados por la División de Educación de InWEnt. Entre los contenidos prioritarios de la División de Educación destacan además varios programas de “Educación para la Paz”, “Educación y VIH/ Sida” y “Gestión del Sector Educativo”.

InWEnt realiza el programa ProCalidad por encargo del Ministerio Alemán de Cooperación Económica y Desarrollo.

## ¿Qué contiene esta publicación?

Esta publicación da testimonio de los proyectos de transferencia de la primera promoción ProCalidad. Los proyectos fueron en su mayoría desarrollados e implementados entre noviembre de 2006 y agosto de 2007. Cubren una gran gama de temas: se describen 13 proyectos de transferencia que giran alrededor de los temas interculturali-

dad, integración e inclusión, lecto-escritura con creatividad, democracia, valores, cultura de paz, mediación escolar, memoria histórica y medio ambiente. Una selección de participantes del programa describe en sus palabras las líneas principales de su proyecto, su impacto y las reacciones que hayan obtenido de sus grupos meta. Al leer los proyectos se obtiene una idea de la gran creatividad, dedicación y entrega que los y las participantes en el programa ProCalidad están demostrando a la hora de diseñar e implementar su proyecto de transferencia.

A las autoras y los autores de los artículos, becarios y becarias del programa ProCalidad, les agradecemos muy cordialmente su entrega y desempeño para que esta publicación se hiciera realidad.

A usted, como lector o lectora de la publicación, le deseamos una fructífera lectura.

Pero antes de pasar a los proyectos, en el siguiente artículo les invitamos a una excursión para que conozcan más en detalle el concepto pedagógico del programa ProCalidad. Este texto fue redactado por integrantes del Instituto Paulo Freire en Berlín quienes están a cargo de la capacitación en Alemania.

## Nota de la Editora:

*Aunque en esta publicación se usen muchas veces los marcadores de género masculinos, se hace referencia tanto a mujeres como a hombres, tanto a niñas como a niños. En este caso las terminaciones se aplican por razones de legibilidad, estética y uniformidad, sabiendo que de esta manera lastimosamente también nos tuvimos que someter al uso dominante del lenguaje.*

# El concepto pedagógico del programa ProCalidad

Equipo Pedagógico del Instituto Paulo Freire en Berlín, Academia Internacional (INA gGmbH)

El programa se inscribe en un enfoque pedagógico centrado en las niñas y los niños y en una cultura de diálogo en el aula, dándole prioridad al concepto de la escuela como espacio intercultural, donde se considera al alumno como un todo en su proceso de aprendizaje y que no se orienta exclusivamente a los criterios que determinan la capacidad cognitiva. El concepto integra el respeto por el derecho del individuo, la equidad y justicia en el acceso a la educación y la relevancia de la educación para la vida cotidiana y la realidad social.

Esta construcción de una calidad de la educación contextualizada en los momentos históricos específicos, es un camino de búsqueda a través del análisis del sistema educativo en su conjunto, de los conflictos sociales y los retos específicos de cada institución y de cada país.

La visión compartida y creada colectivamente se difunde por medio de una red cada vez mayor de profesionales comprometidos por una calidad educacional integral y humana.

## El escenario como trasfondo del programa

El **escenario** del curso ProCalidad está compuesto por un conjunto de elementos transversales que, en un momento provocadores en otro momento acogedores, invitan a los y las participantes a una profunda reflexión.

El **diálogo** permite una actitud abierta a la comunicación en todas sus dimensiones. Todo ser humano es único e irrepetible y se comunica con otros a través del diálogo. Consideramos que una gran parte de la población está excluida de ese diálogo por no estar relacionada con los medios mayoritarios o por la „cultura del silencio“ (Freire), producto de una opresión a la cual ha estado sometida por muchos años. De ahí la importancia de crear las condiciones para facilitar esta comunicación de igual a igual y fomentar la comunicación a través de temas generadores y provocadores.

El **encuentro** no sólo supone el redescubrimiento de uno mismo y la comunicación con el otro, sino el acceso a dimensiones de empatía y de maravillarse con lo diferente.

A través de la **mirada biográfica** cada participante puede mirarse a sí mismo, como ante un espejo, con detenimiento y sin distracciones que le lleven a constantes justificaciones sobre su funcionamiento personal en el contexto en el que vive.

La **reflexión a partir de casos en los países involucrados** tiene en cuenta la situación real y específica en la vida de una persona, familia, grupo o sociedad tomándola como base para la reflexión y el aprendizaje. Asimismo favorece la expresión individual y creativa de sugerencias y aportes, así como la aceptación de conclusiones de otros, para enlazar la teoría con la práctica.

Por **memoria del futuro** entendemos la importancia de la historia personal, grupal y del país. La retrospectiva de la historia con una mirada hacia el futuro implica una relación dialéctica: sin el acto de recordar no hay futuro y no hay futuro sin el acto de recordar.

La **perspectiva de género** se enfoca a la pregunta de lo que significa ser hombre o mujer y de cómo este hecho define las oportunidades, los papeles, las responsabilidades y las relaciones de una persona en un contexto determinado, que al mismo tiempo expresa relaciones de poder.

En el análisis de las **relaciones de poder** se reflexiona sobre la capacidad de individuos o grupos para influir, determinar, condicionar o imponer el comportamiento y el pensamiento de otros individuos o grupos. Como resultado de la acción social, el poder no es sólo un fenómeno externo impuesto. Consideramos que el poder y sus relaciones son consustanciales a la vida social humana en todos los niveles.

El concepto de la **reflexión-acción** pone el acento en el conocimiento práctico y la capacidad de reflexión de los participantes. Asimismo promueve la construcción de teorías sobre la acción y la transformación social. Metodológicamente, los pasos a seguir corresponden en primer lugar a la observación participante, la descripción, la inferencia y la interpretación. Los térmi-

nos acción y práctica social, intervención y comprensión son los fundamentos para la reflexión-acción.

**Sostenibilidad** significa un equilibrio entre el ser humano y la naturaleza. Necesitamos acercamientos pedagógicos, para que las personas se sensibilicen en sus relaciones con el otro y con la naturaleza, y para que, a partir de ese equilibrio, se desarrolle una perspectiva hacia el futuro que sirva a las nuevas generaciones.

La **inclusión** está considerada como un principio de actuación que se fundamenta en la solidaridad o la cooperación entre todos los seres humanos, sea cual sea su situación o condición física, mental, cultural, social o religiosa.

Con **equidad** hacemos referencia a la ética y con ello a criterios de justicia e igualdad. Esto implica dialogar sobre las posibilidades de equidad tomando en cuenta las relaciones de poder en la búsqueda de una sociedad equitativa. Se analizan no solo las instituciones y las relaciones sociales, sino también el modo de ser (ethos): la conducta personal, basada en ciertas valoraciones y normas sociales cotidianas, y la forma cultural de convivir. Se pretende desarrollar una ética compartida del sentido común que abra el camino hacia una sociedad equitativa disminuyendo las condiciones de injusticia y desigualdad.





Estas once dimensiones se entrelazan permanentemente y están presentes a lo largo de todo el proceso; tanto en la capacitación misma como en las estrategias de seguimiento. Son principios que fundamentan la reflexión sobre la realidad de la escuela, del aula y de la relación alumno – maestro.

### La obra: los proyectos de transferencia

Los proyectos de transferencia son la obra que los y las participantes en el programa ProCalidad ejecutan en sus realidades laborales y personales. Representan los intercambios y las reflexiones hechas durante su estadía en Berlín, sus vivencias en las prácticas y lo que ellos, desde sus contextos al regresar a su país o lugar cotidiano de trabajo, consideran lo “históricamente posible” (Freire). Están orientados a enriquecer

la actividad pedagógica y a mejorar la calidad y la equidad de la educación.

Con ellos se trata de desarrollar una práctica colectiva de reflexión, planificación, acción y evaluación educativa en el ámbito de la escuela, de los centros de formación de profesores y de instituciones afines, donde docentes y directivos puedan generar experiencias que potencien y optimicen su trabajo.

A través de las actividades realizadas se elevan los niveles de logro en el campo de las habilidades culturales básicas, es decir, las áreas del lenguaje y la comunicación, la comprensión del mundo natural, social y cultural, como también la relación con los valores, las actitudes y las conductas definidas en los objetivos nacionales o locales correspondientes. En lo que se refiere a las metas, las propuestas enfatizan sobre todo en el desarrollo ético y afectivo vinculado

a la valoración de sí mismos, la valoración y el respeto por el otro, la solidaridad y la cooperación.

Una base común de las propuestas pedagógicas es la construcción de la democracia y la paz a partir del **reconocimiento social y respeto a la diversidad**. El desarrollo de valores se encuentra como eje transversal en varios proyectos; en Honduras uno de ellos lo trabaja como tema principal, otro desde el tema de los prejuicios. Otra propuesta trabaja los valores a partir de la inclusión, capacitando a maestras y maestros para abrir el aula a niñas y niños en condiciones mentales y físicas diferentes, sin aislarlos en centros educativos especiales.

Parte de la construcción de una **educación en democracia y paz** es el trabajo de la **memoria**, que está incluido en dos propuestas de Guatemala y Honduras, recordando

el pasado de la represión política en Honduras y la guerra en Guatemala para crear nuevas visiones del futuro.

Varios proyectos toman en cuenta el desarrollo personal como punto de partida para el mejoramiento de las habilidades sociales de las estudiantes de magisterio y en las escuelas. Uno de los objetivos es la **disolución de las jerarquías** a favor de la creación de equipos de trabajo. En el mismo sentido del aprendizaje social, un proyecto de Guatemala desarrolla estrategias de **mediación y cooperación** con alumnos, maestros y padres de familia. Otro proyecto de Honduras utiliza el **enfoque situacional** (Situationsansatz) para brindar al niño y a la niña reconocimiento social, conciencia y orientación.

La democracia, los valores y la reflexión social están vinculados con el abordaje de la identidad personal y cultural en varias de las propuestas. En los tres países, Perú, Honduras y Guatemala, se advierte la necesidad de reconocer la diversidad cultural y de trabajar enfoques de la interculturalidad desde las personas, desde sus biografías y desde el tema de la autoestima, la autonomía y la creatividad. El desarrollo personal y la interculturalidad se incluyen también como conceptos en función de la **lecto-escritura**, que no se limita a aprender a leer y escribir sino se construye como aprendizaje propio del niño y de la niña a través de la apropiación del medio literario y estético para comunicarse con el mundo.

El tema del **medio ambiente** se trabaja en dos proyectos en Honduras y en el Perú, combinado con la memoria y la interculturalidad.

Desde el inicio, un punto clave en el desarrollo de las propuestas ha sido reconocer que un proyecto de transferencia en el ámbito educativo es un proceso y tiene que ser flexible y adaptado al contexto y al grupo meta. Por esta razón, los proyectos se desarrollan como propuestas abiertas que según la realidad encontrada, el proceso y las reflexiones de los involucrados, deberá someterse necesariamente a cambios de estrategias, temas específicos y actividades.

A continuación se presentan varias de las obras o proyectos de transferencia para ver en detalle su puesta en escena.



# Proyectos en Guatemala



## Ciudad de Guatemala

Karen Eugenia Enríquez Díaz de Castaño  
Julieta de Franco

## Quetzaltenango

Rivadavia Marlith Rodas y Rodas

# El aula inclusiva en preescolar

Karen Eugenia Enríquez Díaz de Castaño, Universidad Rafael Landívar, Ciudad de Guatemala

## 1. Situación Inicial

El docente se concibe como alguien que debe ser mediador e iniciador de aprendizajes; como modelador de actividades, de construcción de conocimientos; como articulador del trabajo en equipo; como observador de los estudiantes y como comunicador intercultural con capacidades para establecer relaciones de interacción productivas. Asimismo, debe ser capaz de crear en el aula un espacio para aprendizajes diversos y de trabajo en grupo, pudiendo diversificar los contextos, incentivar procesos con metodologías activas y desarrollar en los alumnos la autorreflexión y los procesos mentales superiores.



Un docente que haya desarrollado estas capacidades y sea consciente de la influencia de su rol, deberá estar en condiciones de formar y desarrollar en sus alumnos y alumnas el juicio crítico, la sensibilidad social, la responsabilidad y el compromiso consigo mismo y con su comunidad.

Este proyecto busca despertar el interés en las y los docentes de los niveles inicial y Preescolar por conocer, manejar y aumentar el conocimiento y el manejo referente a los procesos del aprendizaje, la inclusión y

la equidad en los alumnos y alumnas con los que trabaja, así como desarrollar estrategias apropiadas que pueda implementar como metodología de enseñanza en su salón de clase al trabajar tanto con niñas y niños con necesidades educativas especiales como sin las mismas.

Como primera acción se procedió a conocer los programas y proyectos en los que trabajaba el Departamento de Educación de la Universidad, con el objetivo de determinar las líneas de trabajo, necesidades e inquietudes. Como resultado de esa acción se determinó que el proyecto de transferencia „El aula inclusiva en Preescolar“, se desarrollaría a través de talleres ofrecidos a las estudiantes de la carrera de profesorado y licenciatura en Educación Inicial y Preprimaria de la Universidad Rafael Landívar.

## 2. Desarrollo del Proyecto

Como objetivo general del proyecto „El aula inclusiva en preescolar“ se planteó capacitar a las docentes, estudiantes del profesorado y licenciatura en Educación Inicial y Preprimaria para un eficaz desempeño en la atención de niñas y niños con necesidades educativas especiales en edad preescolar dentro del aula regular.

Los objetivos específicos fueron:

1. Sensibilizar a las docentes, coordinadoras y/o directoras a asistir a los talleres, haciendo notar la imperante necesidad de actualizar la práctica docente para poder atender con eficacia la diversidad que se presenta dentro del salón de clases.

2. Proporcionar herramientas que permitan al docente elevar el nivel de su práctica docente y obtener resultados de aprendizaje reconocibles y medibles.
3. Actualizar el conocimiento de técnicas aplicables en la educación integral de niñas y niños con o sin necesidades educativas especiales en edad preescolar.
4. Favorecer el desarrollo de habilidades y actitudes que permitan a las docentes brindar mejor atención dentro y fuera del salón de clases a sus alumnas y alumnos con necesidades educativas especiales.

El proyecto de transferencia „El aula inclusiva en Preescolar“ se desarrolló a través de talleres ofrecidos a las estudiantes y catedráticos de la carrera de profesorado y licenciatura en Educación Inicial y Preprimaria de la Universidad Rafael Landívar de Guatemala y sus sedes regionales en Antigua Guatemala, Retalhuleu y Zacapa. El proyecto se inició en el mes de febrero con la actividad de socialización a directores de Sedes y Campus Central y se constituyó en tres fases, cada una de un día de duración, desde el mes de marzo hasta el mes de junio de 2007. Cada una de las fases se implementó en las instalaciones de las Sedes, respondiendo de esta manera a la necesidad de las estudiantes de tener acceso a programas de capacitación en su comunidad, sin tener que trasladarse a otra región e interrumpir sus actividades.

Se utilizó una dinámica de taller combinando la presentación de fundamentos teóricos con la discusión y reflexión de la aplicación práctica. Asimismo se crearon materiales de apoyo para el curso de Necesidades Educativas Especiales y un módulo

dedicado a la Inclusión en la carpeta del mismo nombre, además se logró actualizar la base de datos de las estudiantes.



### 3. Situación Final

El proyecto sirvió como apoyo y complemento de la formación profesional de las estudiantes, docentes en servicio en su mayoría, ya sea en colegios privados o en escuelas estatales del nivel preprimario.

Al ser las estudiantes docentes en servicio, se encontró un canal propicio para la promulgación y difusión de lo que es la Inclusión, su importancia y vigencia dentro de la realidad educativa actual, no sólo de Guatemala sino a nivel mundial. De igual manera el proyecto respondió a la necesidad latente de impulsar el aula inclusiva a partir del nivel preescolar, sensibilizando y concientizando al grupo de docentes.

Los resultados del proyecto son producto del proceso de observación desarrollado a lo largo de las tres etapas, la evaluación del proceso corresponde a las dos primeras y la evaluación final a la tercera.

Se destaca que al finalizar los talleres el 87% de los y las participantes respondió que había efectuado cambios en su práctica como docente en el aula; quienes aún no los habían realizado, había sido por causa del cargo en el que se desempeñaban actualmente o por no estar trabajando.

Dentro del curso regular sobre necesidades educativas especiales, se incorporará un espacio dedicado a la inclusión en el aula en Preescolar.

### 4. Actores Involucrados y Roles

La Universidad Rafael Landívar de Guatemala apoyó con la reproducción de materiales para las participantes, el equipo audiovisual, las instalaciones en donde se desarrollaron los talleres, el apoyo en la logística y organización con las distintas Sedes de la Universidad, la implementación de espacios de trabajo e investigación, así como la divulgación de la temática del proyecto, asesoría y apoyo financiero.

InWent contribuyó en la implementación de los talleres en las distintas sedes, así como con material de apoyo para las dinámicas y para la contratación de un asesor de proyecto.



### 5. Lecciones Aprendidas

Se despertó mucho interés y deseo de las estudiantes por participar y solicitar más talleres de actualización a la Universidad, como parte de su formación profesional. Se pudo ver un fortalecimiento de los canales de comunicación entre las estudiantes de la Carrera y el Departamento de Educación de la Universidad Rafael Landívar de Guatemala.



A través del proyecto se contribuyó al desarrollo de una mayor conciencia del rol del docente en el proceso de inclusión de niños con necesidades educativas especiales.

Difícilmente se puede aprender a respetar las diferencias si no se convive con ellas, y más aún si no se reconoce su existencia.

A través de la propia vivencia en los talleres, las estudiantes y catedráticos del profesorado y licenciatura en Educación Inicial y Preprimaria, tuvieron la valiosa oportunidad de iniciar procesos de transformación orientados a conseguir un mayor desarrollo y a lograr una mayor integración social basada en la premisa del respeto mutuo y la valoración de las diferencias.

# Descubriéndonos en el otro

Julieta de Franco, Escuela Normal Intercultural, Mixco, Ciudad de Guatemala

## 1. Situación Inicial

La Escuela Normal Intercultural desarrolla un nuevo pensum de formación docente, sin embargo las metodologías didácticas son tradicionales. La formación de docentes necesita interacción y diálogo con las alumnas para la construcción de proyectos educativos desde las necesidades, inquietudes e intereses de las mismas. Los cambios metodológicos propuestos pretenden desarrollar la capacidad del individuo de crear, por medio de la reflexión personal y social, y con los escasos recursos de su contexto, mejoras en el sistema educativo desde el aula, por medio de la formación de comunidades de diálogo para propiciar el encuentro con el Otro.

## 2. Desarrollo del Proyecto

Con este fin se creó el proyecto “Descubriéndonos en el Otro”, que estaba inicialmente diseñado para el 5to. grado de formación de la carrera de magisterio de Educación Infantil, sin embargo se extendió a 6to. Magisterio y a otros entes de la sociedad, con el objetivo de validar la metodología y los contenidos en otros contextos. El proyecto se desarrolló a través de varios talleres:

### Biografía, taller para 5to. Magisterio:

A través de una metodología basada en el diálogo, se realizó una reflexión desde la persona, para identificar y fortalecer la identidad personal y profesional. Se llevaron a cabo talleres con un enfoque biográfico titulados: “Imágenes congeladas”, “¿Por qué quiero ser maestra?”, “¿Quién soy?” y “Mi línea de Tiempo”. Se logró con las participantes un alto nivel de apertura y comunicación, pudiendo entrar en un proceso de



“Mi sueño de toda la Vida”  
(Andrea)

descubrir en otros las situaciones comunes de vida, fundamentales para el trabajo en equipo.

### Reflexión Social, Taller para 5to. Magisterio:

En los talleres de reflexión social se analizó la realidad de la comunidad desde la escuela y se trabajó en la construcción de sueños en el taller “Mi Sociedad”.

En la exposiciones titulada “Por ellos” y en los talleres “Realidad del Magisterio en la ENI”, “Somos Humanos no Máquinas” y “Mi Guatemala hoy - Mi Guatemala Mañana”, se visualizaron los procesos educativos desde la perspectiva de las alumnas, permitiéndoles soñar con la Guatemala del futuro. Durante los procesos de reflexión se abrieron espacios para manifestar los cambios deseados, tanto en la escuela como en la sociedad.

### Estrategias para construir la Paz, Taller para 5to. Magisterio:

Las estudiantes diseñaron propuestas propias para proyectos con proyección social en el ámbito ciudadano, aplicando la metodología del trabajo en equipo. Asimismo se utilizó la estrategia del “Espacio Abierto”, un método de intercambio y trabajo auto-organizado. También se realizó un taller de “Mediación de conflictos”. Para compartir los resultados las estudiantes crearon una



“Una oportunidad para Todos”  
(Lucero)

feria con sus proyectos. Actualmente hay nueve proyectos en proceso de ejecución en diferentes comunidades de la ciudad, confirmando así, la continuidad de los equipos de trabajo.

A través de la experiencia práctica, las estudiantes llegaron a una reflexión del papel que juega cada persona y la actitud propia en los conflictos.

### Cultura de Silencio, Taller para 6to. Magisterio:

Con las estudiantes del 6to grado de Magisterio se analizaron los factores, repercusiones, causas y consecuencias del silencio social y sus orígenes en las prácticas pedagógicas. En los taller “Cultura del silencio” y “Quién es el Otro”, se descubrieron las diferentes formas del silencio y como el mismo docente aprende y enseña a silenciar. A partir del análisis se desarrollaron diferentes proyectos para jardines infantiles con el lema: “Niños y niñas libres y felices en la escuela a través del reconocimiento social”. Actualmente hay 21 proyectos en jardines infantiles con la visión compartida de crear una escuela diferente.



Taller "Cultura de Silencio"



Taller "Quien es el otro"



Taller "Cultura de Silencio"



Honduras



San Juan Sacatepequez



San Pedro la Laguna



Proyecto  
„Educación Vial"



Proyecto  
"Cubriendo Necesidades"

Además se realizaron las siguientes actividades fuera de la Escuela:

- Taller Reggio Tegucigalpa, Honduras, Universidad Pedagógica Francisco Morazán
- Taller Cultura de Silencio, San Pedro la Laguna
- Teatro Foro, Maestro San Juan Sacatepequez, Liceo Atenas
- Taller "Motivando con amor a la lectura", Liceo Chaperó
- Taller "Vergüenza" con docentes de las Escuelas Normales Interculturales de Guatemala y Amatitlán

### 3. Situación Final

Se implementó una metodología de sensibilización para el desarrollo de proyectos con proyección social desde la escuela. Los participantes reflexionaron sobre su papel en el trabajo en equipo y sobre la necesidad de que los guatemaltecos y guatemaltecas construyamos el desarrollo desde nuestros propios recursos. Además se propició el ambiente para desarrollar la independencia y la interdependencia.

### 4. Actores Involucrados

- Además de InWent,
- La Escuela Normal Intercultural, viabilizó la realización de los talleres con los participantes.
  - El Ministerio de Educación - DICADE de Guatemala proporcionó materiales didácticos.
  - La Universidad Rafael Landívar realizó el seguimiento a las fases del proyecto.
  - La Cooperación Técnica Alemana (GTZ) apoyó en el seguimiento y en la bibliografía.

## 5. Lecciones Aprendidas

“En todo el proceso pude ver que no todo se puede cambiar a la velocidad que uno quiere. El miedo de los docentes es muy grande y por lo mismo se necesita un programa de sensibilización para cambiar sus metodologías y su sistema de represión. Igualmente hay que tener sutileza para proponer y hacer los cambios que se desean.

Se mostró como el maestro amigo puede ganar con su alumno, no sólo haciendo un amigo sino también contribuyendo al cambio social. Se pueden generar grandes transformaciones desde donde uno está, sólo se necesita voluntad, ya que la fuerza esta en las alumnas. En los jóvenes y las jóvenes hay muchas cosas de las que se puede aprender.

De igual manera, las beneficiarias construyeron en el proceso un nuevo concepto de los maestros, dándose cuenta que los mismos pueden ser diferentes. Experimentaron una visión de la autonomía, del trabajo en equipo y del diálogo a través de su propia experiencia. Eso les dio la posibilidad de descubrir que en cada cosa y lugar, siempre hay algo que aprender y que la actitud puede hacer una diferencia muy grande”.

**¡Guatemala sí puede tener una mejor educación!**

## 6. Testimonios

“Me gusta la metodología, hemos aprendido sin copiar en los cuadernos”

Virginia, 5to. Magisterio



**Virginia, Sindy y Alejandra.**



**Feria de presentación de proyectos**

# La mediación escolar como estrategia para la transformación de conflictos

Rivadavia Marlith Rodas y Rodas, Escuelas Oficiales del Nivel Primario y Escuela Normal de Magisterio San Carlos Sija, Quetzaltenango

## 1. Situación Inicial

Se considera fundamental que los futuros maestros entrenen sus propias habilidades y destrezas de negociación, cooperación, resolución de problemas y toma de decisiones en forma conjunta, para que sean capaces de introducir tales estrategias como herramientas didácticas para trabajar con sus alumnos la solución de problemas desde la cooperación y la negociación buscando consenso.

Ante estos desafíos el proyecto „La mediación escolar como estrategia para la transformación de conflictos“ se dirige a los docentes en servicio de las Escuelas Primarias e Institutos Básicos y a los alumnos-

maestros (sexto magisterio) de la Escuela Normal de Magisterio de San Carlos Sija de Quetzaltenango. Les facilita a los docentes técnicas apropiadas para la toma de decisiones y la transformación de conflictos a través de la mediación entre pares, el juego de roles, el salón conciliador y el cuaderno de mediación.

Se ha optado por estrategias de intervención, que enmarcadas en la formación de actitudes y valores formen a un ser humano capaz de vivir y convivir en sociedad. Se han abordado temas como el conflicto en el marco de la cultura de paz, valores, la violencia y estrategias de transformación de conflictos. Cada uno de estos temas ha sido acompañado de una estrate-

gia metodológica que le permita al docente reflexionar desde su práctica pedagógica, así como concientizarse de que hay otras formas de ver los conflictos.

La ejecución del proyecto se ha basado en actividades que induzcan a los docentes a la reflexión de su propio actuar y a promover en sus aulas una cultura de paz y diálogo abierto.





## 2. Desarrollo del Proyecto

El proyecto „La mediación escolar como estrategia para la transformación de conflictos“ se planteó como objetivo implementar la mediación en los centros educativos, formando maestros capaces de solucionar tanto sus propios conflictos como los que se presentan en la escuela, en donde, en vez de la comisión de disciplina, exista un plan con la participación de los alumnos como responsables directos de la negociación y la solución de conflictos.

Se pretende crear una escuela que utilice la reflexión sobre los comportamientos en vez de la amonestación y donde el diálogo de las situaciones cotidianas propicie el respeto y la consideración de las diferentes formas de ser, pensar y hacer sentir.

El proyecto se inició con una fase de sensibilización presentada al Supervisor de Educación, a los directores de Escuelas Primarias y al Director de la ENMOC. Posteriormente se realizaron cinco talleres de capacitación, acompañados por un monitoreo en el que se visitaron las escuelas para apoyar a las comisiones de mediación y finalmente se realizó una evaluación.

Los talleres se realizaron con los siguientes contenidos:

### Primer taller: ¿Qué es el conflicto?

- Estilos de comportamiento frente al conflicto
- El poder dentro del conflicto

### Segundo taller:

#### ¿Cómo actuamos ante los conflictos?

- La no violencia
- Principios básicos de la resolución de conflictos
- El respeto, la aceptación y el diálogo

### Tercer taller: La Escucha Activa

- Obstáculos para la escucha activa
- Métodos alternativos de resolución de conflictos (MARC's)
- Negociación
- Mediación
- Conciliación
- Arbitraje

### Cuarto y quinto taller: La mediación

- Principios y características de la mediación
- Fases de la mediación
- Técnicas de mediación:
  - Mediación entre pares
  - Juego de roles

- Cuaderno de mediación
- Salón conciliador

Para la realización del proyecto se obtuvo apoyo de las autoridades departamentales y municipales de Educación, logrando que los maestros y alumnos asistieran a las convocatorias.

## 3. Situación Final

En la evaluación se comprobó que los contenidos de los talleres habían ayudado a abordar los conflictos a través del diálogo y a ver los problemas desde otra perspectiva, pudiendo aprender de los mismos. También se concluyó que sirvieron para sensibilizar, reflexionar y cambiar algunas actitudes.

Los temas presentados fueron para la mayoría de los docentes nuevos e interesantes, siendo por consiguiente su participación activa, aunque esto hizo que el tiempo presencial fuera corto.

La mediación sirvió para contribuir a evitar la violencia y a la vez fortalecer las capacidades de diálogo, facilitando las habilidades de expresión, de comunicación, de

comprensión y dando la oportunidad de ejercitar un juicio propio, reflexivo y flexible.

Se lograron cambios de actitud en los niños, ya que ellos empezaron a reflexionar sobre su comportamiento y tomaron conciencia de la necesidad de evitar la violencia y de solucionar los problemas ellos mismos. La mediación les ofrece una solución inmediata y les permite practicar el respeto, la tolerancia y el diálogo. Las y los participantes en los talleres aprendieron y practicaron ser mediadores.

El docente se ofrece a no ser el único árbitro de los conflictos que se presenten en el aula o en la escuela, ya que los niños y las niñas pueden resolver y resuelven sus conflictos, mediante una conversación propia y/o contando con la ayuda de sus pares, que no intervienen directamente, sino que acompañan.

La ventaja de que los alumnos solucionen sus propios conflictos es que reconocen sus errores, solucionan sus problemas sin ayuda del maestro o director, no involucran a otras personas, evitan la violencia y no se agudizan los problemas. Asimismo se fortalecen los vínculos de solidaridad de pares surgidos en situaciones de dolor y se desarrolla la capacidad de diálogo e integración de equipos.

Al finalizar los talleres, se facilitaron copias impresas de los contenidos y metodologías para que los docentes las puedan consultar posteriormente.

Los resultados de la evaluación muestran que hubo más aspectos positivos e interesantes, que negativos.

#### 4. Lecciones Aprendidas

La mediación ayuda a cambiar la forma de comportarse y a solucionar los problemas en la escuela. Los talleres fueron dinámicos y participativos y sustentados por suficiente material didáctico. Se comprobó que los temas se pueden abordar en el aula.

En los procesos se aprendió a solucionar los conflictos, utilizando varias técnicas. Se conoció el papel del mediador y cómo se puede llevar la mediación al salón de clases. Fueron muy interesantes los cambios que se lograron en el aula, reforzando el área de Formación Ciudadana y aplicando técnicas para trabajar el tema de los conflictos.



# Proyectos en Honduras



## Tecucigalpa

Diosana Quijano Lanza, Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán  
Elizeth García, Instituto Monterrey de Comayagüela

## Santa Rita, Copán

Bessy Yamilet Duarte, IFP-COLP-Secretaría de Educación

# Mejoramiento de la calidad de la educación preescolar a través de una cultura de paz

Diosana Quijano Lanza, Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, Tegucigalpa

## 1. Situación Inicial

La situación socio-política y económica que se vive en América Latina desde hace muchos años es deprimente. La educación, que hace parte del sistema social se ve afectada directamente por la violencia, la pobreza, la dependencia y la represión. Producto de estas observaciones y vivencias, Paulo Freire en los años sesenta, plantea una pedagogía liberadora en la cual reclama que el hombre debe ser partícipe de la transformación del mundo por medio de una nueva educación que le ayude a ser crítico de su realidad y lo lleve a ver su vivencia como algo lleno de valor real.

El Enfoque Situacional (Situationsansatz), es una corriente pedagógica que parte de la metodología de Paulo Freire, así como de las ideas de Vigotski, Piaget y Loris Magaluzzi (Reggio Pedagogie). En ella se crea en los niños y niñas en edad preescolar una nueva forma de enseñanza, mas libre, intercultural y espontánea, que parte de los propios intereses y necesidades. La metodología propone estrategias pedagógicas basadas en principios y valores, identificando los estilos de aprendizaje propio y brindando al niño reconocimiento social, conciencia y orientación.

En Honduras la educación preescolar es atendida en un 90% por el estado, presentando mejorías en los últimos años en la atención a los niños y niñas del área rural, como se puede ver en el comportamiento de las matrículas que se incrementaron considerablemente, desde un 34,6% en 1990 (respecto al total de preescolares matriculados) hasta el 54,2% en el año 1999. Esto significa que la tendencia ha cambiado y



ahora la mayoría de los niños en edad preescolar están en el área rural.

El personal que trabaja en la Universidad Pedagógica Nacional como docentes de la carrera de Educación Preescolar, necesita actualizarse en nuevas metodologías de trabajo, ya que son quienes forman científicamente a las maestras que trabajan en un 21.3% de los jardines infantiles que existen en el país.

## 2. Desarrollo del Proyecto

Ante esta situación se desarrolló el proyecto „Mejoramiento de la calidad de la educación preescolar, a través de una Cultura de Paz“ utilizando las estrategias metodológicas del Teatro Foro, conferencias, talleres teórico-prácticos, discusión de trabajos, análisis de casos, videos y la cooperación con expertos egresados del Programa ProCalidad, tanto de Honduras como de otros países.

Los Objetivos del proyecto fueron:

1. Aplicar en el aula de Educación Preescolar del Centro de Investigación e Innovación Educativa de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (CIIE) la metodología de Enfoque Situacional (Situationsansatz).

2. Lograr la capacitación de catedráticos universitarios, alumnas de la carrera de educación preescolar y padres de familia del jardín de niños del CIIE en la metodología del Enfoque Situacional (Situationsansatz).

Para la aplicación del proyecto se tomaron en cuenta las siguientes etapas:

- La fase de sensibilización fue la base para presentar el proyecto a las autoridades de la Universidad y para saber qué compañeras querían capacitarse en la temática de Educación para la Paz.
- La fase de ejecución sirvió para el desarrollo de las siguientes temáticas: temas generadores, educación y vida en democracia, educación sin prejuicios, interculturalidad e inclusión, educación para una Cultura de Paz (memoria pedagógica), educación global.
- La evaluación y la aplicación de conocimientos se realizó en cada una de las capacitaciones, en las cuales las catedráticas escogieron tareas para aplicar en las diferentes asignaturas que imparten en la Universidad.

Los talleres realizados fueron:

- Taller de sensibilización: en este taller se aplicaron algunas técnicas de aprendizaje social para demostrar que no sólo podemos aprender de forma textual, sino que todos aprendemos de todos, que nos podemos reflejar en muchas de las experiencias de los otros. Se reflexionó sobre la filosofía que fundamenta el curso de ProCalidad.
- Taller de temas generadores: en esta capacitación se le explicó a los y las participantes la importancia de que el nuevo paradigma educativo surge de los intereses y necesidades de cada uno de los alumnos y las alumnas y no de un programa de estudio impuesto.
- Taller sobre educación sin prejuicios: centrado en reconocer y analizar las diferentes formas que existen de prejuicios y el daño que estos causan a la educación y a la sociedad en general.
- Taller sobre interculturalidad e inclusión: donde se destacó la importancia y actualidad de este tema, ya que aún no se ha logrado internalizar que vivimos en una sociedad pluricultural y en un mundo globalizado y que todos somos importantes, diversos y tenemos iguales derechos.
- Taller sobre memoria pedagógica: aquí se abordó la importancia que tiene conocer la verdadera historia, la que se ha callado. Además se logró una sensibilización importante hacia las víctimas, así como dialogar sobre los acontecimientos que hemos silenciado por mucho tiempo.

### 3. Situación Final

Considero que es importante reconocer que se abrió un espacio de diálogo entre las docentes de la carrera de Educación Pre-escolar en sus dos modalidades, la presencial y la de distancia.

Otro logro destacado, fue la aceptación por parte de las participantes que deberán trabajar aún más las temáticas de crecimiento personal y de pedagogía de la liberación, para buscar soluciones y poder hacer cambios en las prácticas de enseñanza.

Asimismo concluyeron que es fundamental aprender a valorar más a sus estudiantes y verles desde una perspectiva más humana y socialmente equitativa.

### 4. Lecciones Aprendidas

„Han sido muchas las satisfacciones en cada una de las capacitaciones, principalmente el haber podido aprender de los demás participantes. Podré aplicar los conocimientos adquiridos en el curso ProCalidad en cada una de las actividades en las que me desempeño como catedrática en la Universidad: imparto las asignaturas de psicología, pedagogía y didáctica y participo en la elaboración del nuevo currículo universitario.

Me gustaría continuar el intercambio de experiencias con mis compañeros hondureños, guatemaltecos y peruanos a través del Global Campus y/o por vía electrónica y servir de enlace entre ellos, Inwent y el Instituto Paulo Freire de la Academia Internacional (INA) de Berlín.

Igualmente me gustaría contribuir en el rompimiento de las barreras de poder entre alumno y maestro, creando un clima de total confianza, responsabilidad y motivación en el aula“.

**¡Solo la práctica hace al maestro y es la práctica la que nos dignifica como tales!**

# La lecto-escritura como medio para alcanzar la interculturalidad e identidad del estudiante desde los valores

Elizeth García, Instituto Monterrey de Comayagüela, Tegucigalpa

## 1. Situación Inicial

Nuestros alumnos no poseen o no han desarrollado las bases que les permitan conocer y comprender su identidad o el respeto a la diversidad. El reconocer al otro es importante para conocer quién soy yo, para reconocer mi identidad.

En Honduras existe la enseñanza de valores como un eje transversal de la educación. Sin embargo, en la mayoría de los casos no se enseñan y aprenden de forma vivencial, ni relacionada con el desarrollo de la identidad y la interculturalidad.

Con el proyecto „La lecto-escritura como medio para alcanzar la interculturalidad e identidad del estudiante desde los valores“ se ha pretendido que los profesores se reconozcan y mejoren su autoestima para que desde allí comprendan la importancia de respetar la diversidad. Asimismo se ha buscado que aprovechen la lecto-escritura y la utilicen como un auxiliar para ayudar a sus alumnos a vivenciar los valores.

## 2. Desarrollo del Proyecto

El proyecto „La lecto-escritura como medio para alcanzar la interculturalidad e identidad del estudiante desde los valores“ se desarrolló en el Instituto Monterrey de Comayagüela, una institución pública en donde la mayoría de los alumnos vienen de familias con pocos recursos económicos y generalmente de familias desintegradas.

Los beneficiarios directos fueron 14 profesores del Instituto Monterrey, 2 profesores del Instituto Técnico Támara y una de la Escuela Alemania, mientras los beneficiarios indirectos fueron los familiares de estos profesores y sus alumnos, alrededor de 2000 estudiantes.

El proyecto tuvo una duración de siete meses (febrero - agosto 2007). En estos meses se desarrollaron 12 talleres con una duración de 8 horas cada uno.

Como objetivos se planteó brindar un programa de capacitación en valores para 20 profesores del Instituto Monterrey y

desarrollar temas relacionados con la identidad, la interculturalidad y los valores desde la lecto-escritura. Se abordaron al menos diez valores que contribuyen a desarrollar una identidad individual y que permiten la convivencia intercultural. Se elaboró un texto que servirá de ayuda en la enseñanza de los valores.

### Metodología

En las clases presenciales los participantes recibieron contenidos teóricos y los relacionaron con sus experiencias en el ámbito profesional y familiar. Anotaron aquellas situaciones en donde se identificaba alguna relación con los contenidos y registraron cuál era su reacción o respuesta ante dichas situaciones, a continuación hicieron una auto-reflexión al respecto. De igual manera el facilitador buscó lecturas que le permitieran al docente continuar con la reflexión y le sirvieran como material de apoyo para utilizar en el salón de clase.

Para iniciar el trabajo con los alumnos, se elaboró una encuesta a 400 alumnos



para recoger información sobre los valores que los estudiantes conocen. Los valores clasificados como importantes fueron:

- Respeto
- Amor
- Perdón
- Autoestima
- Humildad
- Comprensión
- Sinceridad
- Solidaridad
- Confianza en sí mismo
- Prudencia

Los resultados fueron un tanto contradictorios con la realidad que se vive en la institución, pues los alumnos expresaron que uno de sus valores principales era el respeto y éste no se muestra en el aula ni en la relación alumno-alumno, tampoco en la relación alumno-profesor. Esto demuestra que los estudiantes si bien conocen los valores, pero el problema consiste en la forma cómo lo vivencian.

### 3. Situación Final

El proyecto tuvo muy buena acogida por parte del profesorado y la dirección del Instituto Monterrey.

Se llevaron a cabo varios talleres y clases presenciales centrados en las reflexiones y preguntas de los participantes. También se elaboró un diario, sujeto a discusión con los participantes del taller.

Los contenidos que se trabajaron fueron:

- Identidad e interculturalidad
- Reconocimiento y resolución de conflictos
- Autoestima y resiliencia
- Memoria Histórica
- Rituales, género, abuso y violencia sexual
- Prejuicios y vergüenza
- Lecto-escritura e identidad

### 4. Testimonios

„No puedo expresar la alegría que me dio al ver el interés de mis compañeros por la capacitación, lo cual me comprometió a dar lo mejor de mí para realizar este proyecto. Hubo un profesor que hasta pagó para que lo sustituyeran en sus tutorías para no perderse el curso“.



# Apoyando la lectura en la educación básica

Bessy Yamilet Duarte, IFP-COLP-Secretaría de Educación, Santa Rita, Copán

## 1. Situación Inicial

Desde hace mucho tiempo docentes y autoridades educativas nos hemos dado cuenta que la mayoría de alumnos del nivel básico de educación tienen serias dificultades para comprender lecturas cortas y extraer ideas principales de los textos. Esta es una situación crítica y una de las causas principales de los altos índices de reprobación que lamentablemente presenta nuestra educación.

Esto se debe, en la mayoría de los casos, a que los alumnos reciben en las escuelas múltiples informaciones teóricas, pero muy pocas veces se les proporcionan las herramientas necesarias para una correcta comprensión de lo que leen. Especialmente en las zonas rurales del país carecemos de una cultura de lectura.

Surge así la idea de proporcionar a los docentes estrategias y técnicas que puedan ser utilizadas con sus alumnos en el aula como herramientas útiles de aprendizaje desde una perspectiva social y emocional, involucrando también a los padres de familia y a otras personas cercanas a la escuela.

## 2. Desarrollo del Proyecto

Partiendo de esta realidad se planteó el proyecto „Apoyando la lectura en la Educación Básica“, cuyo objetivo general fue que las y los docentes de la Escuela Saúl Bueso Castañeda aplicaran estrategias metodológicas innovadoras para desarrollar competencias de lectura en sus alumnos.

Los objetivos específicos fueron:

- Capacitar a los docentes con estrategias metodológicas para desarrollar en los niños competencias de lectura.
- Despertar en los niños el interés por la lectura, inculcando el hábito de leer, tanto dentro como fuera del aula.
- Implementar en cada grado de la escuela el proyecto padrin@s de lectura.

Para el logro de los objetivos propuestos se desarrollaron cuatro talleres de capacitación a los docentes de la escuela, con las siguientes temáticas:

**1. Competencias básicas y competencias de lectura:** para que los docentes conozcan en que consiste una educación basada en competencias para lograr un cambio en la práctica pedagógica, centrándose en el aprendizaje del alumno.

**2. Despertando el interés por la lectura y ejercitando la lectura:** Proporcionando a los docentes técnicas prácticas para despertar en sus alumnos el interés por la lectura.

**3. Estrategias y procesos de lectura:** En este taller se desarrollaron estrategias para apoyar a los alumnos en la tarea de leer, así como las diferentes maneras de acompañarlos en su largo proceso de lectura con diferentes actividades.

**4. Aprendiendo desde lo social:** En este taller se desarrollaron temas de educación sin prejuicios y resolución de conflictos involucrando así la parte emocional del docente, para sensibilizarle a comprender su verdadero rol en la formación integral del individuo.





Con los alumnos de los seis grados se aplicaron estrategias y técnicas ejercitadas durante los talleres, visitas de evaluación y seguimiento en los diferentes salones de clase.

Con los Padres de familia se implementó el proyecto „Padrinos de lectura“, capacitando a personas voluntarias que desean cooperar con la escuela y asignando dos padrinos por grado. Además se realizó la feria de lectura como una cooperación entre la escuela, los padrinos y los padres de familia, que está encaminada a crear una cultura de lectores.



### 3. Situación Final

Las diferentes actividades ejecutadas permitieron la capacitación de 18 docentes en la temática de los cuatro módulos propuestos. Los docentes aplicaron estrategias novedosas para desarrollar competencias de lectura y competencias sociales en los alumnos de los seis grados de la escuela. Además se ha logrado que los alumnos vean la lectura como un entretenimiento y como un medio de aprendizaje creativo y divertido. Se han organizado 18 bibliotecas de aula y el enriquecimiento del espacio de lectura en las mismas, asimismo se ha implementado una hora de lectura semanal dentro del horario de clases.

El proyecto „Padrinos de Lectura“ cuenta con un total de 18 padrinos. Se logró involucrar a los padres de familia en el proceso de lectura con el desarrollo de diferentes tareas desde el hogar y con el uso de maletas de lectura.



### 4. Actores Involucrados

La escuela piloto fue la Escuela Saúl Bueso Castañeda con sus 18 docentes, quienes participaron directamente en los talleres desarrollando y aplicando estrategias en el aula con sus 800 alumnos.

El IFP-COLP proporcionó logística y materiales para el desarrollo de los talleres.

InWent gGmbH participó en el financiamiento del proyecto.

La Secretaria de Educación de Honduras, a través de la dirección Distrital de Santa Rita, otorgó permiso para el desarrollo de algunas de las actividades.



## 5. Lecciones Aprendidas

La experiencia positiva más importante ha sido la apertura por parte de los docentes, para descubrir y utilizar cosas novedosas. Además del aspecto metodológico se pudieron tocar temas encaminados a fortalecer el aspecto emocional y social del docente y del alumno. Se pudo observar un cambio en la práctica pedagógica del docente encaminando el proceso de aprendizaje hacia las necesidades e intereses del alumno. Los padrinos de lectura se han involucrado con mucho interés en el proyecto, así como los padres de familia que participaron en las diferentes actividades, como fueron la feria de lectura y la realización de tareas con sus hijos, logrando así un acercamiento entre escuela y comunidad.



## 6. Testimonios

„Siento que he tenido un acercamiento con mis alumnos y ahora puedo entenderlos y apoyarlos mejor, enfoco el proceso de enseñanza en sus fortalezas. Nunca pensé que uno como docente pudiese dar tanto a sus alumnos“.

Anita Destephen, maestra

„Cuando la maestra me ponía a leer me aburría mucho, pero ahora lo hacemos con títeres y dramatizaciones, leer me gusta mucho y me parece divertido, además me gusta compartir con mis compañeros y elegir los libros que yo quiero leer“.

Leonardo Núñez, alumno de segundo grado

„Siempre me ha costado comprender lo que leo, pero con los ejercicios que la profesora nos deja siento que entiendo mejor, la profesora es como una amiga más para nosotros“.

Grecia, alumna de sexto grado

# Proyectos en el Perú



<ul style="list-style-type: none"> <li>— Loreto</li> <li>— Trujillo</li> <li>— Lima</li> <li>— Ica</li> <li>— Andahuaylas</li> <li>— Moquegua</li> </ul>	<p>Sonia Saldaña Picón, Instituto Superior Pedagógico Público „Loreto“</p> <p>Oster Waldimer Paredes Fernández, Instituto Superior Pedagógico Indoamérica</p> <p>Elisa Díaz Ubillús, Instituto Pedagógico Nacional Monterrico, Empresa Editora El Comercio</p> <p>César Augusto Vela Choca, Instituto Superior Pedagógico “Paulo Freire” e Institución Educativa N° 2072</p> <p>Lourdes Vigil Mamani, “ISPP JUAN XXIII”</p> <p>Edgar Luis Martínez Huamán, ISPP „José María Arguedas“</p> <p>Anabel María Arias Talavera, Instituto Superior Pedagógico Público „Mercedes Cabello de Carbonera“</p>
--	---

# ¿Prejuicioso yo...? Una experiencia pedagógica sobre la conciencización de prejuicios culturales en maestros y alumnos

César Augusto Vela Choca, Instituto Superior Pedagógico “Paulo Freire” e Institución Educativa N° 2072 „Lev Semínovich Vigotski” Comas, Lima

## 1. Situación Inicial

¿Por qué trabajar la conciencización de los prejuicios? Es una pregunta que surge a menudo y me confronta con ello, permitiéndome argumentar el porqué del interés por este tema. En cada comentario que recibo puedo identificar en algunos maestros „prejuicios sobre sus propios colegas y alumnos“. Estos prejuicios se encuentran tan interiorizados, que somos poco conscientes que estamos prejuzgando, y generalmente utilizamos los prejuicios como almohadas donde cómodamente descansan las actitudes discriminatorias.

El tratamiento del tema de los prejuicios surge de la evidencia y de la práctica cotidiana vivida en las dos Instituciones Educativas donde se realizó el proyecto. A partir de mis experiencias pedagógicas en éstas, propongo estrategias metodológicas que permitan a los maestros y alumnos reflexionar sobre sus propios prejuicios y contribuir a la conciencización como una forma de optimizar el trabajo y mejorar las relaciones interpersonales de la comunidad educativa en su conjunto.

En ese sentido, se hace necesario conocer el contexto de donde surge la necesidad de abordar el tema de los prejuicios. Aún guardo en la memoria algunos comentarios y actitudes observadas no sólo en los maestros, sino también en alumnos y padres de familia; el decir por ejemplo, „Este alumno es un serrano bruto, no da para más“, „¿Por qué será que todos los de la sierra son tontos?“ u otro comentario como „Mi esposo es blanco, yo no sé por qué mis hijos salieron negros...“, „Estos alumnos del colegio

Santa María Marianistas son blancos y de mucho dinero, entonces deben ser inteligentes“. Podría mencionar muchos más ejemplos que me motivaron a profundizar en el estudio de este tema y cómo poder abordarlos desde la escuela, pero no deseo ser presa de mis propios prejuicios, por eso me limitaré simplemente a proponer estrategias que contribuyan a la reflexión y no a la sanción.



## 2. Desarrollo del Proyecto

Estas razones me llevaron a realizar el proyecto „Iniciativas de intervención para el desarrollo educativo y social del país. ¿Prejuicioso yo...? Una experiencia pedagógica sobre la conciencización de prejuicios culturales en maestros y alumnos“. Como objetivo general se planteó que las y los maestros aplicaran estrategias metodológicas que generaran reflexiones sobre los propios prejuicios de sus alumnos como producto de una práctica reflexiva.



**Mirar las generalidades para identificar las particularidades y mirar las particularidades para ser tolerantes.**



**Promover la inclusión como un mecanismo de respeto y reconocimiento de la individualidad y la diversidad, creando espacios donde todos seamos importantes y tolerantes**

Los objetivos específicos fueron:

1. Que los docentes trabajasen en conceptos teóricos sobre el tema de los prejuicios, estereotipos y actos discriminatorios
2. Que los docentes reflexionasen sobre sus propios prejuicios a través del análisis de textos prejuiciosos
3. Recrear estrategias metodológicas (roles de mediación) pertinentes que ayudasen a reflexionar a los alumnos en sus actitudes discriminatorias.
4. Que los docentes diseñasen y ejecutasen actividades de aprendizaje para afirmar la reflexión crítica de los prejuicios, estereotipos y actitudes discriminatorias

#### **Talleres de Sensibilización**

Se desarrollaron 6 talleres de sensibilización que permitieron a los docentes revisar su propia vida e identificar en ella situaciones discriminatorias ocultas que les permitieron reflexionar y comprender desde sus propias actitudes, para luego transformarlas.

Los temas de los talleres realizados fueron:

- Reflexión teórica sobre discriminación, prejuicios y estereotipos culturales
- Los prejuicios culturales del maestro
- El teatro foro como estrategia para la mediación de conflictos producto de la exclusión

- Estrategias metodológicas para concientizar los prejuicios en el aula
- El INDEX para la inclusión y los prejuicios para la exclusión
- La mediación escolar en una cultura de discriminación y exclusión
- La inclusión desde la interculturalidad y el respeto a la diversidad

#### **3. Situación Final**

El proyecto permitió al grupo meta reflexionar sobre sus propias actitudes y las frases que se dicen cotidianamente y que están cargadas de sentimientos de discriminación. Los y las participantes fueron capaces de manejar conceptos teóricos relacionados a prejuicios, estereotipos, discriminación e interculturalidad, lo que les permitió revisar su flujo de vida y ver cómo de manera inconsciente transcurrimos evidenciando y repitiendo actitudes discriminatorias aprendidas culturalmente, que no nos permiten mirar a las personas y alumnos en la medida de sus potencialidades, sino en la medida de sus limitaciones y deficiencias. Después de todas las actividades de reflexión, se arribó a la elaboración de actividades de aprendizaje a ser replicadas con los alumnos de nivel primario y promover en ellos la reflexión para prevenir las actitudes discriminatorias y prejuiciosas.

Todo el proceso no hubiese sido posible sin la apertura de las personas involucradas, que al revisar sus propias actitudes y asumir compromisos de cambio, cuestiona-

ron fuertemente sus posturas, porque sólo en el cuestionamiento crítico está la clave para la transformación. Es en la diversidad donde se aprende a ser tolerantes, donde se aprende a ser solidarios y donde se aprende a vivir realmente la pedagogía de la inclusión.

#### **4. Actores Involucrados**

El proyecto no hubiese sido posible sin el apoyo y el asesoramiento profesional que InWEnt nos brindó desde que el proyecto de transferencia se inició.

El Instituto Superior Pedagógico Paulo Freire, cumplió un papel importante, pues nos brindó los espacios y las facilidades necesarias para la ejecución del proyecto.

La Institución Educativa 2072, es el centro piloto de aplicación. Es una institución donde conviven diariamente niños y niñas de distintas culturas del interior del país.



Porque sólo en la convivencia se aprende a ser tolerante y a vivir realmente la pedagogía de la inclusión

## 5. Lecciones Aprendidas

„El proyecto me permitió encontrarme conmigo mismo en un primer instante, reconocer que todas las personas somos diferentes, que todas y todos necesitamos ser escuchados y que nuestras opiniones son válidas aunque no sean compartidas.

Me pregunto: si hay una sociedad que proclama la individualidad, ¿por qué cuestiona fuertemente las diferencias?. La pedagogía de la INCLUSIÓN que se viene impulsando hoy en día, ¿podrá ser capaz de dar frutos, cuando existen maestros que tienen actitudes discriminatorias y prejuiciosas?.

Desde el trabajo que vengo realizando, creo que una verdadera inclusión será posible si los maestros aprendemos a respetar las diferencias desde las acciones y no sólo desde el discurso. Así seremos capaces de transformar nuestras instituciones en escuelas donde se viva y se respire inclu-

sión, donde cada uno de nosotros nos sintamos incluidos porque somos diferentes. La mirada de la inclusión desde las deficiencias y las carencias seguirá siendo una pedagogía de la exclusión, un mecanismo de discriminación en el que se cuestionan fuertemente las diferencias. La moral y los parámetros, social y culturalmente aceptados seguirán siendo entonces, los pretextos para seguir discriminando y estereotipando.

En el proyecto aún mas importante que los objetivos, es la trayectoria. Un camino hecho de reflexiones, algunas de ellas pequeñas pero significativas, como el de cuestionar hasta lo más obvio y mirar los verdaderos rostros ocultos tras las máscaras, lo que en un primer momento hacen los protagonistas de este proceso, como un gesto sin importancia pero que a lo largo de la historia adquirirá su pleno significado“.

**Los prejuicios son almohadas donde cómodamente descansan las actitudes discriminatorias.**



# Encuentro de zorros: reconociendo nuestra identidad

Edgar Luis Martínez Huamán, ISPP „José María Arguedas“, Andahuaylas



„Soy un demonio feliz que habla en quechua y castellano...“

## 1. Situación Inicial

„Encuentro de zorros: reconociendo nuestra Identidad“, es el título de este proyecto de transferencia. La alusión al encuentro de zorros proviene del mito recopilado a fines del siglo XVI por el fraile Francisco de Ávila („Dioses y hombres de Huarochiri“), el que también presenta José María Arguedas en su obra „El zorro de arriba y el zorro de abajo“. Estos «zorros» son dioses nativos que representan el mundo de lo alto y el mundo de lo bajo. Son también principios de la geografía peruana, costa y sierra andinas; de la estructura mítica, la complementariedad del saber común como principio del ser plural y de lo humano, pues simbolizan el encuentro de la cultura occidental española y la cultura nativa, convertida en cultura dominada por los procesos socio-históricos ocurridos en el Perú.

El postulado que planteo es el siguiente: llevamos adentro de nosotros la presencia del zorro, del zorro de arriba y del zorro de abajo. Los procesos históricos y culturales vividos desde la conquista y dominación española crearon dentro de nuestro ser la presencia de los dos zorros. Están metidos en nuestra sangre, en nuestro pensamiento y en nuestro actuar. Los zorros representan la cultura occidental y la cultura andina, cuyo proceso de mestizaje, a menudo no reconocemos con claridad. Es una lucha

diaria, la que entablan los zorros sin poder detenerse. Todavía no existe el encuentro, la aceptación, el reconocimiento y la valoración de la cultura de la cual somos portadores. Por consiguiente, es necesario realizar un re-conocimiento de la identidad cultural.

El desafío de la Formación Docente Inicial, es trabajar realizando una introspección social que permita reconocer y valorar en cada uno de nosotros esa raigambre ancestral, puesto que:

- Existe un problema de identidad en la población peruana en general, y andina en particular, por el choque brutal entre dos civilizaciones y la imposición de una cultura sobre la otra.
- Los mestizos son las víctimas principales de la aculturación colonial porque todavía no han superado la vergüenza de la sangre conquistada que corre por sus venas.
- Los mestizos buscan en vano identificarse con la cultura dominante. Consecuentemente han provocado un sometimiento servil a la cultura blanca y un desprecio irracional hacia sus hermanos indígenas.
- El conflicto ha sido acentuado por un sistema educativo funcional a la alie-

nación colonial, y a los intereses económicos dominantes. La escuela responde aún a la visión eurocentrista del mundo.

- En la formación docente inicial no se reflexiona sobre este tema, no está considerado en el currículo de la Formación Docente. En los institutos superiores pedagógicos no existe una educación orientada a desarrollar las competencias interculturales en los futuros maestros.
- Por consecuencia las y los estudiantes de Formación Docente no asumen su identidad cultural, niegan su origen, su cultura y su lengua y muestran actitudes de indiferencia, rechazo, prejuicios, estereotipos y discriminación.

La finalidad del proyecto „Encuentro de zorros: reconociendo nuestra Identidad“, es contribuir al desarrollo de actitudes interculturales en la Formación Docente Inicial a través de diversas estrategias. La interculturalidad es una de las competencias transversales necesarias para que los profesionales de la educación puedan vivir y desempeñarse mejor en las instituciones educativas de hoy y del mañana. No es tarea fácil conseguir que los alumnos adquieran toda una serie de aptitudes y de actitudes que les capaciten para funcionar y desen-

volverse adecuadamente en nuestra sociedad multicultural y multilingüe.

Como objetivos específicos se plantea la elaboración y validación de un Programa Educativo para el desarrollo de actitudes interculturales en la Formación Docente Inicial. Se quiere fortalecer y consolidar la identidad cultural en los estudiantes del nivel superior y valorar positivamente la diversidad cultural desde la propia identidad.

## 2. Desarrollo del Proyecto

Los futuros maestros desarrollaron un trabajo profundo de introspección cultural y adquirieron herramientas para desarrollar su identidad y autoestima sobre la base de elementos y valores culturales más sólidos. Con las herramientas adquiridas ellos podrán convertirse en agentes activos de multiplicación de propuestas y actitudes interculturales.

El proyecto de transferencia abordó los siguientes temas:

- Módulo 1: Cultura y conceptos básicos
- Módulo 2: Identidad cultural
- Módulo 3: Actitud cultural
- Módulo 4: Diversidad cultural
- Módulo 5: Mediación cultural

En cuanto a los métodos y estrategias didácticas, se seleccionaron las más adecuadas de acuerdo al contenido temático. No obstante, se dio prioridad a aquellos que involucran a los participantes, tales como talleres, el análisis de experiencias prácticas, asimiladores culturales, grupos de discusión, juegos de roles, simulaciones, etc. En suma, métodos y técnicas didácticas con alto componente experiencial, tanto individuales como grupales. Estos permitieron aplicar un enfoque socio-afectivo como la introspección personal, en la que se combinan la transmisión de información con la vivencia personal, donde anidan actitudes, valores y sentimientos. El objetivo era „meterse en la piel“ de la otra persona, para generar así una relación de empatía que propició la comprensión. Se trabajó a través de la experiencia, de la vivencia y del aprendizaje personal.

## 3. Situación Final

Los logros que se alcanzaron con la ejecución del proyecto son que la Institución trabaje la interculturalidad como parte integral del currículo. A través de la formación de maestros interculturales, las y los docentes obtuvieron capacitación para poder promover con más conocimiento y seguridad actitudes interculturales en las y los alumnos, que son apoyados y acompañados para reconocer su identidad personal, social y cultural. Se elaboró una propuesta de contenidos y estrategias para desarrollar actitudes interculturales en los ISPP del Perú y material escrito con técnicas, lecturas y ejercicios.

## 4. Actores Involucrados

La ejecución del proyecto contó con el apoyo de InWEnt gGmbH .

El ISPP „José María Arguedas“ de Andahuaylas facilitó los ambientes, instalaciones y equipos requeridos para su desarrollo.

### Diálogo de Zorros:

EL ZORRO DE ABAJO:

¿Entiendes bien lo que te digo y cuento?

EL ZORRO DE ARRIBA:

Confundes un poco las cosas.

EL ZORRO DE ABAJO:

Así es. La palabra, pues, tiene que desmenuzarse el mundo. El canto de los patos negros que nadan en los lagos de altura, helados, ese canto repercute en los abismos de roca, se hunde en ellos; se arrastra en las punas, hace bailar a las flores de las yerbas duras que se esconden bajo el ichu, ¿no es cierto?

EL ZORRO DE ARRIBA:

Sí, el canto de esos patos es grueso, como de ave grande; el silencio y la sombra de las montañas lo convierte en música que se hunde en cuanto hay.

EL ZORRO DE ABAJO:

La palabra es más precisa y por eso puede confundir. El canto del pato de altura nos hace entender todo el ánimo del mundo.

(José María Arguedas)

# En los zapatos del otro

Elisa Díaz Ubillús, Instituto Pedagógico Nacional Monterrico, Empresa Editora El Comercio, Lima

## 1. Situación Inicial

### “El pasado necesita del futuro y el futuro necesita recordar”

Ésta fue una de las frases que más me impactó en mi estadía en Alemania durante mi participación en el programa ProCalidad de InWEnt. La escuché por primera vez en una clase de memoria histórica.

Esta frase me hizo reflexionar sobre la importancia de construir una CULTURA DE PAZ en el Perú y pensé que debíamos empezar por nosotros mismos, en nuestras instituciones. Como trabajo con maestros consideré vital desarrollar el tema de HABILIDADES SOCIALES en la formación de docentes, tanto a nivel inicial como en servicio, a través de la filosofía de la mediación y la técnica del coaching. Tal como se evidencia en el siguiente gráfico:

Esta idea respondía además al diagnóstico de la Investigación Operativa, realizado en el Instituto Pedagógico Nacional Monterrico (IPNM2004), en el que se detectó la priorización de la formación profesional del docente en las áreas de programación curricular, estrategias creativas por nivel y especialidad (Comunicación integral, Matemáticas y Ciencias Sociales), producción de materiales, investigación y evaluación, atendándose en menor medida la formación personal del docente.

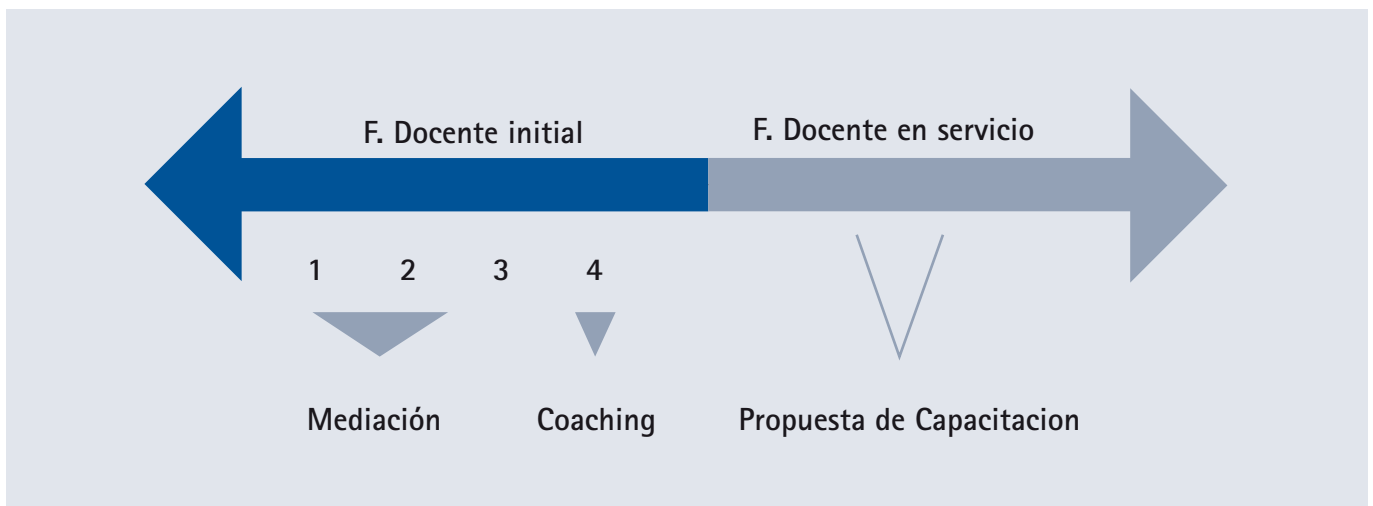
Se observó una diferencia entre el Centro de Extensión Educativa y la propuesta de la formación inicial del Instituto Pedagógico Nacional Monterrico, que prioriza la formación personal como base de la formación profesional.

Esta diferencia se debía en gran medida a la escasa incorporación de estrategias que propiciaran el desarrollo personal del docente, por parte del Centro de Extensión Educativa (CEDU), sobre todo en el área de habilidades sociales y respeto a la diversi-

dad. La propuesta de CEDU se centra en lo profesional, debido a que debe responder a las exigencias del entorno educativo. Para los capacitadores no existe un plan de formación continua.

Lo expuesto trajo como consecuencia que el docente en servicio recibía una adecuada formación profesional por parte del CEDU y una debilitada formación personal, hecho que repercutía en su desempeño docente y sobre todo en las relaciones humanas de su institución educativa: maestro-alumno, maestro-maestro, alumno-alumno.

Por ello y como respuesta, decidí hacer mi proyecto de transferencia “En los zapatos del otro”, en el que diseñé, ejecuté y evalué una propuesta de capacitación para el desarrollo de habilidades sociales y el respeto a la diversidad.



## 2. Desarrollo del Proyecto

El proyecto “En los zapatos del otro” se centró en el desarrollo de HABILIDADES SOCIALES Y EL RESPETO A LA DIVERSIDAD tanto en la formación del docente en servicio como en la formación inicial. La Propuesta planteó los siguientes objetivos:

### Para la formación del docente en servicio:

#### Objetivo general

- Diseñar una propuesta de capacitación del Centro de Extensión Educativa del Instituto Pedagógico Nacional Monterrico 2007 orientada al desarrollo personal (habilidades sociales y respeto a la diversidad) y profesional del docente en servicio

#### Objetivos específicos

- Los capacitadores incorporan en los talleres de capacitación 2007 estrategias orientadas al desarrollo de habilidades sociales y respeto a la diversidad
- Los docentes en servicio diseñan, ejecutan y evalúan sesiones de aprendizaje que propicien la vivencia de habilidades sociales y respeto a la diversidad

Para la formación del docente en servicio se realizó el diseño, la validación, la aplicación y la evaluación de una PROPUESTA DE CAPACITACIÓN centrada en el desarrollo de habilidades sociales y el respeto a la diversidad integrando la comunicación activa, el trabajo en equipo, la empatía y la resolución de problemas. Esta propuesta tuvo como beneficiarios a los docentes en servicio de los centros educativos asociados al IPNM.

### Para la formación inicial del docente:

#### Objetivo general

- Fortalecer las habilidades sociales de los estudiantes de primero a quinto año de formación docente de la especialidad de Lengua, Literatura y Comunicación a través de la mediación y el coaching

#### Objetivos específicos

- Potenciar la habilidad de comunicación de los estudiantes de quinto año de formación docente de la especialidad de Lengua, Literatura y Comunicación a través de la técnica del coaching
- Desarrollar la habilidad de transformación de conflictos de los estudiantes de primero a cuarto año de formación docente de la especialidad de Lengua, Literatura y Comunicación a través de la mediación

En la formación inicial del docente se fortaleció el desarrollo de habilidades sociales y respeto a la diversidad a través de la aplicación de la técnica del coaching (4 estudiantes de IX ciclo) y la filosofía de la mediación para estudiantes de la especialidad de Lengua, Literatura y Comunicación del primero al cuarto año.

Los dos proyectos tuvieron como ámbito de acción el Instituto Pedagógico y los colegios vinculados al Centro de Extensión Educativa (CEDU) del Instituto Pedagógico Nacional Monterrico.

Los proyectos realizados con docentes de formación en servicio y de formación inicial se articularon, ya que fueron aplicados en un mismo centro educativo. Es decir, los docentes en servicio se capacitaron en habilidades sociales y respeto a la diversidad a través de talleres, mientras que las practicas (docentes de formación inicial) se capacitaron en la misma línea, pero a través del coaching y la mediación.

Los dos grupos fueron acompañados por la asesora del Instituto Pedagógico Nacional Monterrico.

De esta manera se creó un triángulo entre los docentes en servicio, los practicas y la asesora, fortaleciéndose así la institución educativa y los beneficiarios directos, que son los estudiantes y toda la comunidad educativa.

### 3. Actividades Realizadas

#### Formación Inicial

1. Diseño de la propuesta de Mediación
2. Talleres de capacitación para tutores
3. Implementación de la propuesta en el aula
4. Mesas de reflexión sobre la metodología validada
5. Diseño y validación de materiales
6. Evaluación de la mediación
7. Incorporación al currículo del IPNM
8. Generalización

#### Impacto

Una propuesta para transformar el conflicto incorporada en el currículo de formación docente inicial del quinto ciclo del curso de Tutoría

#### Beneficiarios

- 20 docentes tutores del IPNM capacitados en la filosofía de la mediación
- 150 estudiantes capacitados en la filosofía de la mediación



#### Formación en Servicio

1. Talleres de capacitación para facilitadores
2. Diseño de la metodología de capacitación basada en habilidades sociales
3. Validación de la propuesta
4. Implementación de la propuesta en más de 35 instituciones educativas de Lima

#### Impacto

Una propuesta de capacitación validada considerando la vivencia de las habilidades sociales

#### Beneficiarios

- 20 facilitadores capacitados en una propuesta de centrada en la vivencia de las habilidades sociales
- 400 docentes participaron en la metodología y la aplicarán en sus aulas



### 5. Actores Involucrados

El Instituto Pedagógico Nacional Montemayor de Formación Inicial fue el organizador y promotor del proyecto. Colaboró en la aplicación de la propuesta en la formación inicial, asignando a 7 personas para su aplicación, 2 psicólogas y 5 docentes. Generó un espacio dentro del horario de clases para asegurar el desarrollo del proyecto y difundió las acciones a nivel interno en el IPNM.

La institución además incorporó la propuesta de perfeccionamiento docente centrada en el logro de las habilidades sociales como línea de capacitación institucional en el Centro de Extensión Educativa para el 2007-2008

La Empresa Editora El Comercio brindó apoyo económico para la validación de la propuesta de capacitación y la difundió en el Diario El Comercio. Incorporó en el programa EL COMERCIO EN LA ESCUELA, la propuesta de perfeccionamiento docente basada en la vivencia de las habilidades sociales.

# Interculturalidad en democracia: aplicación de tecnologías de información y comunicación

Lourdes Vigil Mamani, “ISPP JUAN XXIII”, Ica

## 1. Situación Inicial

El Instituto Superior Pedagógico Público, forma a jóvenes para atender las necesidades pedagógicas de la región de Ica. Los jóvenes de la Especialidad de Computación e Informática tienen una formación técnica especializada que sirve de herramienta para el aprendizaje y difusión del conocimiento de todas las áreas del desarrollo integral de la persona. Este contexto motivó la incorporación en las aulas de un clima de interculturalidad en democracia, a través de ejes transversales fundamentales en toda la Institución, para fortalecer la convivencia armónica y en equidad con la defensa permanente de los Derechos Humanos. El programa toma de manera estratégica la propuesta curricular, el trabajo interdisciplinar y las interacciones virtuales, como herramientas para cristalizar sus propósitos.

El proyecto “Interculturalidad en Democracia - Aplicación de tecnologías de información y comunicación” incorpora reflexiones sobre Interculturalidad, Democracia, Cultura, Derechos Humanos y Diversidad. Es innovador en la Especialidad de Computación e Informática, ya que tradicionalmente los jóvenes fortalecen exclusivamente el uso de software y hardware.

## 2. Desarrollo del Proyecto

Con el proyecto se elaboraron carteles diversificados con competencias interculturales y democráticas en las áreas de práctica, informática e investigación de la especialidad de Computación e Informática.

Para lograr el aprendizaje de la competencia intercultural se construyó una convivencia con diferentes estilos de vida y opiniones culturales, reflexionando sobre las situaciones que involucran experiencias de vida más solidarias y demostrando las consecuencias de lo contrario. Asimismo se identificaron los desafíos más importantes para el desarrollo de la comunidad, respetando la vida y los aportes de nuestras diferentes culturas.

Para desarrollar la competencia democrática se asumió una postura crítica, basada en el conocimiento y análisis de la realidad y su impacto social, que permitió involucrarse en un proceso de formación democrática de acción para el proyecto de

vida propio y para la integración de este en el trabajo conjunto de la comunidad.

El espacio virtual se determinó por un lugar definido en la web, donde se desarrollaron encuentros que no requerían la presencia física de las personas, las que interactuaron de manera sincrónica y/o asincrónica; la dirección del espacio de trabajo fue [www.aprendervirtual.org/moodle](http://www.aprendervirtual.org/moodle).

La plataforma contó con la posibilidad de realizar foros, chats y verificaciones de aprendizaje en línea.

Las y los participantes construyeron, complementaron y fortalecieron los principios rectores del proyecto “Interculturalidad en Democracia” y de la convivencia armónica de un grupo social, siendo además una magnífica oportunidad para las y los formadores del ISPP “Juan XXIII” y los formadores de IIEE, para integrarse a las redes de comunicación virtual.



MÓDULOS	Inicio	Final
CULTURA JUVENIL	30 abril	13 mayo
DEMOCRACIA	14 mayo	27 mayo
DIVERSIDAD EN EL PERÚ	28 mayo	10 junio
CULTURA Y MEDIO AMBIENTE	11 junio	24 junio
INTERCULTURALIDAD	25 junio	8 julio

Se desarrollan los siguientes talleres de sensibilización en formadores y futuros formadores para la interculturalidad en democracia:

1. En el taller “Cultura Juvenil” se hizo un análisis de información, sobre grupos de jóvenes en Europa, EEUU., Centro América y Suramérica en diferentes momentos históricos. Se analizaron estrategias de convivencia y su reconocimiento e impacto en la sociedad.
2. En el taller “Globalización” se analizó tanto la Globalización, como la educación globalizada, la aplicación de Tecnologías de la Información (TIC) y la sostenibilidad propuesta en la Agenda 21.
3. En el taller sobre “Democracia y sistemas democráticos” se trataron los procesos democráticos en Latinoamérica y la influencia de los líderes que toman en cuenta la idiosincrasia de un pueblo para influir en su decisión.
4. En el taller sobre “Conflictos armados nacionales y locales”, las y los participantes reflexionaron sobre las consecuencias del movimiento armado en nuestro contexto y el rol de los derechos humanos implementando el concepto de la Memoria Histórica, tomando en cuenta las conclusiones y sugerencias del Informe de la Comisión de la Verdad.

5. En el taller “Diversidad local y nacional”, las y los participantes socializaron información sobre vestimenta, condiciones climáticas, razas, idiomas, costumbres y saberes de los antepasados.

6. En el taller sobre la “Cultura Local”, las y los estudiantes analizaron las migraciones y culturas que se manifiestan en la comunidad local trabajando a la vez la Memoria Histórica.

7. Finalmente se realizaron dos talleres sobre la “Interculturalidad” en el Perú.

### 3. Situación Final

El proyecto contribuyó a una cultura de Paz en Democracia, a partir de las historias personales de los futuros formadores y la elaboración de software intercultural con énfasis en el respeto a la diversidad cultural.

El propósito fue motivar a los futuros formadores a tomar iniciativas para el fortalecimiento de la identidad nacional haciendo uso de las tecnologías de la información.

El ISPP “Juan XXIII” implementó una propuesta curricular que incluye la “Interculturalidad en Democracia”. Se elabora-

ron carteles diversificados con capacidades interculturales y actitudes democráticas en las áreas de práctica, informática e investigación de la especialidad de Computación e Informática. El proyecto se realizó de manera interdisciplinaria.

Los y las formadores y futuros formadores interactuaron en un espacio virtual de aprendizaje en democracia. Se les capacitó en el uso de espacios virtuales para la interacción y se creó una red de comunicación en el internet.

Se desarrollaron talleres de sensibilización en formadores y futuros formadores para la “Interculturalidad en Democracia” para que haya una convivencia entre ellos con respeto a las culturas. De igual manera se difundieron los logros alcanzados en las diferentes IIEE involucradas a la comunidad.

### 4. Actores Involucrados

Los principios rectores del programa “Interculturalidad en Democracia” fueron parte de la capacitación “ProCalidad en la Educación” realizado en Alemania por InWent GmbH y el Instituto Paulo Freire de la Academia Internacional de la Universidad Libre de Berlín (INA GmbH).

Los participantes del proyecto de transferencia fueron 40 estudiantes de Computación e Informática y 10 docentes pertenecientes al ISPP “Juan XXIII”, 4 docentes del IIEE “El Rosario” y 4 docentes del IIEE “Julio C. Tello”.

La Fundación “Angelo Giuseppe Roncalli” proporcionó el espacio virtual.

## 5. Lecciones Aprendidas

Se llegó a la conclusión de que sí es posible trabajar temas transversales de desarrollo personal y social, en la especialidad de Computación e Informática, proponiendo productos creativos que respondan al reconocimiento cultural y al fortalecimiento democrático en todas las áreas de desarrollo.

La interculturalidad pensada desde la cultura juvenil, promueve la reflexión personal de los roles que asumen y asumirán los jóvenes.

El estudio de la cultura local y regional requiere de mayor tiempo de reflexión, ya que involucra las historias personales y la identificación de estas en su contexto histórico.

El fortalecimiento de la democracia, requiere de espacios y tiempos para su difusión, “la democratización del discurso público” es difícil de implementar debido a las pocas posibilidades creadas tradicionalmente para escuchar la voz libre de la juventud.

Los profesores se encuentran dispuestos a interactuar virtualmente con los estudiantes, es necesario generar espacios de capacitación en tecnologías E-learning.

Los talleres de sensibilización tienen mayor impacto si se desarrollan a partir de las experiencias de vida personales.

Los jóvenes están dispuestos a generar productos creativamente, dejando de manifiesto el manejo de herramientas complementarias a las sugeridas por el profesor, garantizando una mejor calidad en los productos presentados.

## 6. Testimonios

Los jóvenes del VII semestre de la Especialidad de Computación e Informática, participantes del programa “Interculturalidad en Democracia” testimonian el desarrollo de competencias democráticas y el fortalecimiento de actitudes democráticas en su cotidianidad, mostrando que son capaces de desenvolverse asertivamente y entendiendo que todos tienen las mismas posibilidades de expresarse. La competencia Intercultural, se verifica en los productos desarrollados en Flash, Corel o Power Point.

# Educación ambiental: una perspectiva intercultural

Oster Waldimer Paredes Fernández, Instituto Superior Pedagógico Indoamérica, Trujillo

## 1. Situación Inicial

La visión del proyecto “Educación ambiental: una perspectiva intercultural” parte de una complejidad de problemáticas que se ven enlazadas y por lo tanto tienen que ser abordadas como un conjunto.

La contaminación del medio ambiente, el agotamiento de recursos y la pérdida de la diversidad biológica está ligada al crecimiento poblacional y a la exclusión de grandes partes de la población al acceso a los recursos y a la naturaleza en general. La degradación del ecosistema se debe a la misma lógica del sistema social que conduce a la discriminación. El uso excesivo de los recursos naturales muchas veces es causa de conflictos destructivos y violentos. Es decir, el problema del medio ambiente es un problema social que contiene problemas económicos, sociales y culturales, resultando en un desequilibrio insostenible. Estas dimensiones son parte de la deshumanización de la sociedad, la cual queremos enfrentar con este proyecto.

En el Instituto Superior Pedagógico Indoamérica se reflejan tanto la situación general como la global. Las y los estudiantes que serán futuros maestros, provienen de barrios marginales y muchos de ellos viven en condiciones de extrema pobreza o de un nivel adquisitivo bajo. Existe una indiferencia hacia la carrera del magisterio y un nivel bajo de autoestima debido al estatus social de las y los estudiantes. Ocurren muchos actos de violencia dentro y en el entorno del Instituto, resultado de la falta de una Cultura de Paz.

## 2. Desarrollo del Proyecto

Para responder a esta situación, el proyecto “Educación ambiental: una perspectiva intercultural” plantea a través de la educación ambiental crear una visión de sociedad con justicia social. El proyecto quiere fomentar las percepciones, los comportamientos y las actitudes propicios para asumir la responsabilidad por un desarrollo sostenible y una convivencia pacífica.

Se plantea como objetivo que las y los estudiantes mediante acciones educativas, desarrollen una cultura ambiental desde una perspectiva intercultural orientada a fomentar la comprensión de la complejidad del medioambiente y a desarrollar conocimientos, actitudes, habilidades y valores para participar activamente y responsablemente en la construcción del desarrollo sustentable y el mejoramiento de la calidad de vida.

Los procesos educativos no solamente benefician a las y los estudiantes sino también a las y los docentes de la Institución, así como a la comunidad cercana.

### Las actividades del proyecto

Se trabajó en cinco fases. La primera fase a nivel interno con las y los estudiantes y profesores de la Institución para extenderse luego hacia los centros de práctica profesional.

En la fase inicial se coordinó el proyecto con el equipo directivo de la Institución y

### Charla inclusión



### Creación de áreas verdes



se llevaron a cabo los talleres de sensibilización. En la fase de planificación se diseñó el plan de ejecución y de monitoreo y se organizaron talleres de auto-capacitación.

Para integrar el tema de la interacción ambiental y la perspectiva de la interculturalidad, se abordaron durante la fase de aplicación, temas alrededor del desarrollo sustentable y acerca de la aceptación del otro. La aplicación se concluyó con una evaluación y un seguimiento del proyecto.

Las actividades se desarrollaron con la intención de involucrar a todos los integrantes del Instituto. Se realizaron festivales de danzas, de lectura y de platos típicos. Se crearon áreas verdes en el área del Instituto y muchos de las y los estudiantes participaron en actividades de limpieza y de creación de ambientes limpios y saludables dentro de la Institución. Se llevaron a cabo talleres y charlas de salud y nutrición, tanto para el profesorado como para las y los estudiantes, sobre los temas de Inclusión y del Equilibrio Emocional. En todas las actividades se tomó en cuenta tanto el cuidado por el medio ambiente como por el otro ser humano, promoviendo así la interacción social y ambiental paralelamente.

### Creación de permahuertos

Una parte fundamental del proyecto es la creación de un huerto comunitario con el concepto de la permacultura en el Instituto Pedagógico Indoamérica. La permacultura es un concepto de creación de sistemas agrícolas estables y sustentables. Los conceptos de diseño que maneja la permacultura pueden ser aplicados no solamente a la producción agropecuaria y forestal, sino a muchos aspectos de la vida humana, como la construcción, la educación, la economía y la organización social en general, abarcando todos los temas esenciales en el diseño de sistemas sustentables de forma integrada.

La permacultura tiene los siguientes principios: una ética compartida de 'cuidado de la tierra', 'cuidado de las personas' y 'rendimientos justos' que es una abreviatura que se refiere a los límites de la población y el consumo. La permacultura también remarca la importancia de asumir la responsabilidad personal de nuestras acciones. El concepto sigue los principios ecológicos derivados de la observación de los

sistemas naturales y diseña herramientas y procesos que reúnen conceptos, elementos y componentes estratégicos dentro de un marco o plan de acción que pueda ser implementado y mantenido con mínimos recursos.



Trabajo en el permahuerto

### 3. Situación Final

En el Instituto Superior Pedagógico Indoamérica se pudo ver un cambio intenso en la cultura cotidiana. Se logró un nivel de concientización con relación a la importancia del medio ambiente en todas sus dimensiones, en las actividades de desarrollo económico, social y cultural. Se promovió la filosofía de la Inclusión y de la Interculturalidad como aspectos primordiales para un desarrollo sustentables.

Los resultados son más visibles en la producción y el manejo de recursos naturales de la zona local desde el trabajo en el biohuerto. Por las áreas verdes las instalaciones de la escuela aparecen en una luz diferente, mucho más agradable para los seres humanos. Las y los participantes en las actividades de educación ambiental han podido internalizar de manera participativa y creativa los contenidos ambientales como el funcionamiento de ecosistemas, el equilibrio ecológico y el desarrollo sosten-

table. Participaron además activamente en el desarrollo de propuestas propias de solución de problemas ambientales.

### 4. Lecciones Aprendidas

La diversidad natural y cultural son factores importantes de las relaciones humanas y sociales: son inseparables. El proyecto ha mostrado que el proceso de reflexión y práctica, de la teoría de sostenibilidad y la experiencia con la naturaleza hacen llegar a una alternativa verdadera para la vida en armonía con el universo. Podemos aprender mucho de las cosmovisiones de las diferentes culturas del Perú y de Latinoamérica. La experiencia muestra la importancia de valorar y rescatar el entendimiento del ser humano como parte del universo y no como conquistador de la naturaleza.



Limpieza



Creación de áreas verdes

# Implementación del currículo de formación inicial con un enfoque inclusivo

Sonia Saldaña Picón, Instituto Superior Pedagógico Público „Loreto“, Región Loreto, Iquitos

## 1. Situación Inicial

Los nuevos enfoques y políticas educativas abogan por la constitución o transformación de las escuelas, de modo que todos los niños aprendan juntos en sistemas que garanticen el desarrollo de las capacidades esenciales para la participación e integración social.

En el Perú existen grandes espacios de exclusión con respecto a las mujeres, los indígenas, los homosexuales, los inmigrantes y los negros, entre otros. Las diferencias son vistas como un obstáculo para el desarrollo de una vida normalizada. La atención a la diversidad hay que buscarla y conquistarla. Hay familias que intentan ocultar a uno de sus miembros si éste tiene una discapacidad. Parece existir un miedo en la sociedad a la inclusión. Sin embargo el Perú participa de las propuestas internacionales de Educación para Todos, las cuales deben ir acompañadas de una actitud social y comunitaria.

Una escuela inclusiva ofrece a sus alumnos las oportunidades educativas necesarias para su progreso académico y personal independientemente de su contexto, su rendimiento o su incapacidad, en la que se reconocen las diferencias individuales como una fuente de enriquecimiento y mejora de la educación.

Existen muy pocos Centro Educativos con condiciones adecuadas para atender a niños con necesidades educativas especiales (N.E.E.), siendo una de las debilidades, que los docentes no se encuentran en plena capacidad de atender a estos niños. Estos, en algunas ocasiones, se manifiestan con argu-

mentos como el desconocimiento de metodologías para atender a niños con éstas características, el alto número de alumnos, infraestructura inadecuada, mayor trabajo, etc.

Esta debilidad tiene como causa una preparación profesional que no responde a los desafíos educativos, por lo cual resulta indispensable y prioritario formar maestros capaces de asumir nuevos retos, que trasciendan la antigua y arraigada creencia de que los niños con necesidades educativas especiales, solo pueden ser atendidos en centros educativos especiales y muchas veces por profesionales ajenos a la educación.

Es necesario que los docentes se encuentren persuadidos de que la inclusión funciona y de que para esto se requiere un enfoque encaminado a cambiar no sólo las prácticas docentes actuales, sino también los valores, las creencias y las actitudes. Este cambio debe tener su punto de inicio en la formación inicial de docentes.

Por ello, el proyecto „Implementación del currículo de Formación Inicial con un enfoque inclusivo“ busca crear las condiciones para una educación de calidad, a través de un currículo de Formación Inicial que incluya contenidos relacionados con las diferentes tipologías de deficiencia y su aplicación pedagógica.



## 2. Desarrollo del Proyecto

El proyecto implementó el currículo de Formación Inicial del Instituto Superior Pedagógico Público „Loreto“ con un enfoque inclusivo, para desarrollar en los alumnos capacidades relacionadas a la atención de niños con necesidades educativas especiales y así complementar los elementos indispensables para una atención adecuada en el centro educativo.

Por tal motivo, a través de la aplicación y validación del currículo, se darán a los alumnos de la institución, las herramientas necesarias para desempeñarse en la carrera de Educación Inclusiva.

Para lograrlo, el proyecto se inició con un taller de sensibilización que abordó los siguientes temas:

- Inclusión
- Integración
- Identidad
- Prejuicios

Posteriormente pasó a recolectarse la información necesaria sobre el tema de la inclusión para finalmente desarrollar el currículo de Formación Inicial con un enfoque inclusivo.

## 3. Situación Final

Después de haber revisado y analizado el currículo se logró una consolidación y sistematización de la información. Existe un nuevo currículo de Formación Inicial con contenidos relacionados a una atención adecuada a niños con necesidades educativas especiales en el marco de una educación inclusiva que se implementará en el ISPP „Loreto“.

### El Currículo contiene siete módulos con los siguientes contenidos:

<b>MÓDULO 1</b> Conceptos generales:	Inclusión, Integración, Colegios Inclusivos, Agentes de la Educación Inclusiva, Equidad de género, Desplazados, Procedentes de pueblos indígenas, Personas con enfermedades crónica, Opción sexual
<b>MÓDULO 2</b> Problemas de Aprendizaje:	Desarrollo Evolutivo del niño, Definición, Diferenciación de Causas y Características, Trastornos del Aprendizaje, Tipos de Problemas de Aprendizaje, Lectura – Dislexia, Escritura- Digráfica, Cálculo- Discalculia, Características afectivo-motivacionales en niños con problemas de Aprendizaje, Estrategias de Aprendizaje
<b>MODULO 3</b> Deficiencia Auditiva:	Definición, Localización de lesión, Grado de pérdida, Identificación Temprana del deficiente auditivo, Desarrollo y Aprendizaje del niño sordo, Educación del niño Deficiente Auditivo, Adaptaciones Curriculares
<b>MÓDULO 4</b> Deficiencia Visual:	Definición, Clasificación, Causas, Desarrollo del niño con Deficiencia Visual, Diagnóstico de la Deficiencia Visual, NEE de la Deficiencia Visual y su tratamiento, Adaptación del niño a la escuela, Adaptaciones Curriculares, Estimulación del resto visual
<b>MÓDULO 5</b> Deficiencia Intelectual:	Definición, Criterio de Análisis de la Deficiencia Intelectual, Características, Deficiencia Leve, Intervención Psicopedagógica, Adaptación Curricular, Necesidades Educativas de los alumnos con Deficiencia Intelectual
<b>MÓDULO 6</b> Dificultades de Lenguaje:	Trastorno en el Desarrollo, Retraso del Lenguaje, Causas, Trastornos Adquiridos del Lenguaje, Dificultades del Habla, Nivel Articulatorio, Nivel de Fluidez Verbal, Terapia de Lenguaje – Ejercicios Básicos
<b>MÓDULO 7</b> Modificación de Conducta:	Técnicas para incrementar conductas adaptativas, Reforzamiento Positivo, Técnicas para el control, disminución y/o eliminación de conductas desadaptativas, Sociedad, Contrato Conductual

# La comunicación como base de la gestión institucional con un enfoque intercultural de respeto a la diversidad

Anabel María Arias Talavera, Instituto Superior Pedagógico Público „Mercedes Cabello de Carbonera“, Moquegua

## 1. Situación Inicial

La Calidad de la Gestión Educativa es una de las variables que explica la calidad de la educación en sí misma. En el sector público peruano, la educación y sus prácticas organizativas y administrativas se caracterizan en su mayoría por ser cerradas, jerárquicas y centralizadas. Están basadas en paradigmas tradicionales de administración, con énfasis en el producto y la cantidad de resultados, así como en un sistema de evaluación ex-post, sustentándose finalmente en procesos normativos casi inflexibles.

El Instituto Superior Pedagógico Público „Mercedes Cabello de Carbonera“ de Moquegua presenta ciertas debilidades en su modelo de Gestión Institucional, ya que éste es inadecuado y ha generado un clima institucional poco favorable para la organización. Este paradigma necesita ser modificado por un nuevo Modelo de Gestión Comunicacional más moderno y adecuado. Esto significa repensar las prácticas

sobre la tesis de implementar una gestión horizontal, con la utilización progresiva de redes interactivas de organización y administración, que incorporen la acción individual a la colectiva y faciliten la comunicación interna y externa, mediante una nueva ética de participación amplia y comprometida, con procesos de descentralización transparentes.

## 2. Desarrollo del Proyecto

Partiendo de la esta situación, el proyecto „La comunicación como base de la gestión institucional con un enfoque intercultural de respeto a la diversidad“ se implementará durante tres años en el ISPP „Mercedes Cabello de Carbonera“ de Moquegua. Su objetivo general es mejorar los procesos organizativos de comunicación horizontal e interactiva. Se están promoviendo la toma de decisiones de forma participativa y democrática y la transformación de conflictos.



Los objetivos específicos son:

1. Sensibilizar y capacitar a todos los actores educativos de la Institución con el modelo de gestión comunicacional, reorientando sus competencias y sus nuevos roles.
2. Aplicar estrategias innovadoras y contextualizadas de comunicación horizontal e interactiva a todos los procesos organizativos y funcionales de la Institución.
3. Aplicar y recrear estrategias de participación democrática en la toma de decisiones de la Institución con un enfoque intercultural de respeto a la diversidad.
4. Implementar procesos de mediación entre pares a través de la formación de grupos mediadores entre estudiantes, docentes y administrativos para favorecer una cultura de convivencia pacífica.
5. Implementar el Currículo de Formación Docente Inicial con competencias referidas a la gestión comunicacional e integrarlas pertinentemente a la formación en servicio de los docentes de la región.

Las actividades del proyecto incluyen ocho fases que se describen a continuación.

En una fase previa se identificaron los aliados y la organización logística, articulándose el proyecto a todos los documentos de gestión institucional y pedagógica.

#### **Fase 1 - caracterización**

Se elaboró un diagnóstico y una caracterización del estado actual de la gestión en la Institución para poder identificar „tensiones“ o „nudos críticos“.

#### **Fase 2 - sensibilización**

Para sensibilizar y capacitar sobre el Modelo de Gestión Comunicacional se llevaron a cabo tres talleres de capacitación con todos los actores de la Institución, conformándose los equipos de trabajo.

#### **Fase 3 - aplicación de estrategias de comunicación**

Actualmente se implementa el Programa Experimental de Estrategias para mejorar los procesos de comunicación horizontal e interactiva con ocho talleres participati-

vos. Además se están creando una oficina de gerencia de la comunicación, redes de comunicación interna y una plataforma virtual para alimentar una comunidad de comunicación como estrategia fundamental.

#### **Fase 4 - aplicación de estrategias de mediación**

Para favorecer una cultura de convivencia pacífica dentro de la Institución se inició la mediación entre pares, en un taller internacional de formación en experiencias exitosas de mediación, seguido por tres largas etapas de capacitación y especialización. Los estudiantes, docentes y administrativos especializados formaron equipos de resolución de conflictos y se instaló una sala de mediación equipada adecuadamente.

#### **Fase 5 - aplicación de estrategias de toma de decisiones**

Se desarrollaron tres talleres de Participación y Liderazgo Juvenil. A través de los talleres se promovió la inserción de los estudiantes en espacios reales de concertación y de participación ciudadana al interior y exterior de la Institución, con personería jurídica para ser incluidos en el pre-

supuesto de la comuna provincial. Así se fomenta la toma de decisiones democráticas con un enfoque de respeto a la diversidad. Se logró que un mayor número de estudiantes formara parte del consejo educativo de la Institución.

#### Fase 6 - innovación del currículo

Se efectuará una reforma del Currículo en el año 2008. Allí se elaborará una matriz de competencias „clave“ en Gestión Educativa Comunicacional para insertarlas en el plan de formación docente de la Institución.



Finalmente se realizarán una Fase Transversal de TRANSFERENCIA DE LA EXPERIENCIA EN 2009 y una Fase de EVALUACIÓN que contiene la Transferencia e Implementación progresiva de la experiencia en las instituciones educativas de la región Moquegua tanto como la evaluación permanente de las actividades desarrolladas.

### 3. Situación Final

El proyecto tuvo un impacto significativo en sus cinco primeras fases en toda la cultura organizacional del Instituto, beneficiando a todos sus actores educativos. Se evidenció la vivencia de una cultura de la comunicación horizontal e interactiva.

Todo el personal accedió a la comunidad virtual integrándose a la plataforma, que permite informarse y actuar en todos los procesos y actividades institucionales, evitando conflictos y mejorando las interacciones. Aún incipientes en su uso, los procesos pedagógicos se han visto enriquecidos por esta estrategia.

La organización estudiantil ahora cuenta con personería jurídica y empieza a mostrar signos de liderazgo comprometido y participación más amplia y concertada para la toma de decisiones al interior de la Institución. Se muestra cada vez más autónoma, hasta el punto de tener una presencia activa en las mesas de juventudes, de generar un presupuesto participativo regional, asumiendo un rol activo de propuestas y no sólo de oposición. Los delegados se preocupan más por asistir a las asambleas generales y asumen con responsabilidad su rol de diálogo e intermediación.

25 estudiantes han sido capacitados como mediadores y se han especializado en la transformación de conflictos, estando en tránsito la ejecución de sesiones de mediación en los conflictos diarios, lo que se ha ido transfiriendo a la práctica profesional donde se evidencian deseos de solucionar pacíficamente los conflictos personales. Los docentes asumen el diálogo como la mejor manera de enfrentar el arbitraje pedagógico. El clima institucional se ha hecho más pacífico y la cultura organizacional ha alcanzado uno de sus mejores desempeños.

### 4. Actores Involucrados

La Dirección del ISPP Moquegua dirige el proyecto y es apoyada por la Dirección Regional de Educación de Moquegua, quien reconoció oficialmente la calidad del proyecto institucional. La Dirección Regional facilitó la implementación de la oficina de Gerencia de la Comunicación. Todo el personal docente se integra como miembro organizador en comisiones de trabajo interdisciplinarias integrando a los estudiantes para que asuman responsabilidades y puedan dar apoyo en asuntos como la sistematización de informaciones o la organización de eventos. Varios estudiantes se involucran activamente en las actividades, ya sea como mediadores o bien como partes del consejo estudiantil.

Dos pasantes alemanas del Programa ASA desarrollaron el proyecto de la mediación entre pares. Dos Maestras sin Fronteras de Alemania y Chile realizaron talleres acerca de la mediación y la inclusión. Aliados como el Instituto de Pedagogía Popular de Lima y CORAJE, desarrollaron talleres de fortalecimiento del Modelo de Gestión Comunicacional y de Participación Ciudadana y Liderazgo Juvenil.

InWEnt gGmbH colaboró con la difusión del proyecto y el envío de pasantes como aliados estratégicos, que contribuyeron al logro de los objetivos alcanzados.

## 5. Lecciones Aprendidas

Se demostró que los cambios en el funcionamiento de la Institución deben ser enmarcados en un cambio de la cultura organizacional, para lo cual se requieren grandes esfuerzos y bastante tiempo.

Fue importante que todos pudieran participar y tomar decisiones propias, para que fueran involucrados la mayor cantidad de miembros de la Institución, participando activamente en el proyecto y viéndolo como suyo.

Se ha podido concientizar el potencial constructivo que nace de un conflicto para motivar el cambio de actitudes y estar dispuesto a resolverlos a través del diálogo. En este caso la cultura del silencio dificulta el cambio.

Fue un trabajo muy necesario y valioso, que no solamente servirá a la misma Institución sino también al desarrollo personal y profesional de los involucrados, así como a las instituciones educativas de la región donde el Instituto tiene influencia a través de la formación docente inicial y en servicio.

La comunicación es la base fundamental de toda gestión, sólo el diálogo es capaz de generar compromisos de acción y en la medida en que se valoren los roles comunicacionales se mejorará la interacción entre sus miembros y se conseguirá mejorar el clima institucional, armonizando los intereses individuales y colectivos con respeto a la diversidad, lo que significa entendernos como diferentes y valiosos. Por lo que la tarea será encontrar lo común en lo diferente para validar y vivenciar una cultura de paz.

Finalmente, no es posible construir sin el otro, por ello, gracias a las alianzas estratégicas y a programas tan estimulantes como el de ProCalidad, desarrollado por InWEnt gGmbH, es posible tomar distan-

cia y ampliar las miradas para luego aportar mejor a través del perfeccionamiento profesional.

## 6. Testimonios

### Estudiante Hefraín Canqui Nina (Presidente del Consejo Estudiantil):

„Considero que este proyecto de innovación es sumamente importante porque nos está permitiendo mejorar el clima institucional y valorar la comunicación como base de la gestión, para lo cual juntos debemos empezar a construir nuevos roles para comunicarnos mejor. Asimismo, estamos aprendiendo a solucionar conflictos entre pares de una manera amigable, sin tener rencores hacia los compañeros“.

### Estudiante César Ticona Jorge (Mediador y miembro del Consejo Estudiantil):



„La mediación es un proyecto innovativo en nuestro Instituto, donde ya hemos sido formados 25 estudiantes como mediadores en los talleres, esto nos permitirá

transformar los conflictos de manera pacífica pudiendo también aplicar estas experiencias en la práctica profesional“.

### Ing. Anibal Flores García:

„Con respecto al proyecto, lo considero de importancia vital para la Institución, ya que el éxito del mismo contribuirá a mejorar y fortalecer las vías de comunicación entre los diversos órganos institucionales, tanto en el aspecto administrativo como en el aspecto académico, generando así nuevas alternativas de solución para los problemas comunicacionales que se pueden encontrar en organizaciones similares“.

### Psicóloga Rieke Maas (Pasante alemana del Programa ASA):



„Con este proyecto innovador se viene realizando un cambio organizacional importante, con el cual se está iniciando un camino hacia una gestión moderna, facilitando la participación comprometida de

sus empleados para garantizar procesos eficaces y de alta calidad. Es valioso que una Institución Educativa como el ISPP „Mercedes Cabello de Carbonera“ se preocupe por mejorar su nivel de enseñanza y su funcionamiento.“

## InWEnt – Competente para el futuro

InWEnt – Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH (Capacitación y Desarrollo Internacional) es una institución que opera a nivel mundial en los campos de recursos humanos, capacitación profesional y diálogo. Nuestros programas que apuntan al desarrollo de personal y organizaciones (Capacity Building) están dirigidos a profesionales y cuadros ejecutivos de la política, la administración pública, las empresas privadas y la sociedad civil. Por encargo del Gobierno Federal alemán trabajamos en la puesta en práctica de los objetivos de desarrollo de las Naciones Unidas. Además, asesoramos a empresas privadas alemanas en proyectos de cooperación público-privada (Public Private Partnership). Ofrecemos la oportunidad de adquirir experiencias en el mundo entero a jóvenes procedentes de Alemania mediante la participación en programas de intercambio.

### Con InWEnt hacia una educación de calidad

Con el programa **ProCalidad**, la División de Educación de InWEnt fortalece a través de un programa intensivo de capacitación procesos encaminados hacia una educación de calidad en Honduras, Guatemala y el Perú. El programa se dirige a actores de la formación docente en Guatemala, Honduras y Perú y desea contribuir al perfeccionamiento profesional en el sector educativo y al desarrollo de propuestas que mejoren la calidad de la educación.

**ProCalidad** es uno de los programas que están coordinados por la División de Educación de InWEnt, que a su vez pertenece al área de Desarrollo Social. Entre los contenidos prioritarios de la División de Educación se destacan además varios programas de “Educación para la Paz”, “Educación y HIV/ Sida” y “Gestión del Sector Educativo”.

El programa **ProCalidad** está encuadrado en las áreas prioritarias del Ministerio Alemán para la Cooperación Económica y el Desarrollo (BMZ).

**ProCalidad** cuenta con el valioso apoyo de las siguientes instituciones:

- En Honduras: Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM), Secretaría de Educación, Prodes-GTZ
- En el Perú: Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP), Ministerio de Educación
- En Guatemala: Universidad Rafael Landívar (URL), Ministerio de Educación, GTZ-Pace

## Más información sobre InWEnt

### **InWEnt**

#### **Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH**

Capacity Building International

División de Educación

Friedrich-Ebert-Allee 40

53113 Bonn, Alemania

Teléfono +49 228 4460-0

Fax +49 228 4460-1844

[www.inwent.org](http://www.inwent.org)

[education@inwent.org](mailto:education@inwent.org)

(indicando como referencia „ProCalidad“)

### **InWEnt -**

#### **Oficina Regional para Centroamérica**

Del antiguo Cine Cabrera

2c. al lago 1/2 c. abajo

Managua - Nicaragua

Teléfono +505 222 6004

Fax +505 222 6929

### **InWEnt -**

#### **Oficina Regional para los Países Andinos**

Av. Los Incas 172, Ed. Peruval

San Isidro, Lima 27 – Perú

Teléfono +51 (0)1- 4419000-15

Fax +51 (0)1- 4411462

[www.inwent.org.pe](http://www.inwent.org.pe)

Visite también nuestro portal

“Diálogos en Educación”

[www.inwent.org/educacion](http://www.inwent.org/educacion)





InWent – Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH  
Capacity Building International, Germany  
Friedrich-Ebert-Allee 40  
53113 Bonn, Germany  
Teléfono +49 228 4460-0  
Fax +49 228 4460-1766  
[www.inwent.org](http://www.inwent.org)

